

الملاحق

ملحق رقم (1)

مجموعة من المراسلات المكتوبة بخط اليد بين المستكشف البريطاني ألكسندر جوردون لينغ (Alexander Gordon Laing) والقنصل البريطاني بطرابلس هانمر وارنغتون (Hanmer Warrington) المستكشف البريطاني الرائد ألكسندر جوردون لينغ (Alexander Gordon Laing) سافر من طرابلس إلى تمبكتو عبر طريق القوافل بتعليمات من اللورد ماثورست (Bathurst) وزير الدولة لشؤون الحرب والمستعمرات " في يناير 1825 بهدف جمع معلومات عن حوض النيجر وتحديد موقع مدينة تمبكتو بشكل دقيق ،وقد جرت بينه وبين القنصل البريطاني في طرابلس هانمر وارنغتون H. Warrington العديد من المراسلات وهي محفوظة حالياً بالأرشفيف الوطني البريطاني تحت التصنيف (CO) الخاص بسجلات مكتب المستعمرات (Colonial Office) والذي يتضمن أيضاً مراسلات وزارة الخارجية ومكتب دول الكومنولث ومن هذه الوثائق:



CO2-20-205 Major Gordon Laing's letter to Consul Warrington 10-May-1826
رسالة الرائد جوردون لينغ إلى القنصل وارنغتون في 10 مايو 1826

I have now obtained permission to proceed to Timbuctoo, but it is at the expense of every thing I have got, but I had no alternative, and I consented because I am well aware that if I do not visit it, the world will ever remain in ignorance of the place, as I make no vain glorious assertion when I say, that it will never be visited by Christian man after me - With Timbuctoo my research must for the present cease, as I have no funds to carry me further: it is therefore my intention, as soon

CO 2 .20 Laing to Warrington, 1 July 1826

رسالة الرائد جوردون لينج إلى القنصل وارينغتون في يوليو 1826

ملحق رقم (2)

اتفاقية الصداقة والتحالف بين المملكة الليبية وبريطانيا الخاصة بإنشاء قواعد عسكرية بريطانية في ليبيا مقابل

دعم مالي بريطاني ديسمبر 1953 م

CAB 129/64, C (53) 364, Treaty and Agreements with Libya, Memorandum by the Secretary of State for Foreign Affairs, 30 Dec. 1953

SECRET

CINET
CORD COPY

Copy No. 84

C. (53) 364

30th December, 1953.

CABINET

TREATY AND AGREEMENTS WITH LIBYA

MEMORANDUM BY THE SECRETARY OF STATE FOR FOREIGN AFFAIRS

As promised on 23rd July, I circulate the following summary of the Treaty and the Military and Financial Agreements which was signed by H.M. Minister in Libya on 29th July. (C.C. (53) 45th Conclusions, Minute 5.)

2. All three instruments are valid for twenty years and, if not then terminated, will run on until one year after notice has been given by either Party. They are to be reviewed at the end of ten years, without, however, any obligation to revise them.

The Treaty of Friendship and Alliance

3. The text of the Treaty (Cmd. 8914) is substantially the same as that approved by the Cabinet on 24th February (C.C. (53) 14th Conclusions, Minute 5). Within the framework of the United Nations Charter, and without prejudice to obligations under existing agreements, the two Parties will aid each other in case of war; concert together in case of a threat to either Party; and assist each other throughout by means of the provision of military facilities by Libya and financial assistance by the United Kingdom. The terms of this mutual assistance in the military and financial fields are to be agreed upon, and they appear in the Military Agreement and Financial Agreement.

4. The Arab League Covenant, as an existing convention to which Libya is a party, is mentioned in the text of the Treaty instead of in a public Exchange of Letters as was proposed in February.

The Military Agreement

5. The broad effect of this document is that British forces may be stationed in Libya, with reasonable privileges and firm tenure of a substantial amount of accommodation, for the duration of the Agreement.

6. The British forces, defined to include civilian employees, camp followers and dependents (but not the employees of contractors) may number up to 25,000 in peace-time under a secretly agreed Minute. This number may be varied by further secret agreement between the two Governments.

7. The privileges accorded to the British forces in general include immunity from customs and income tax and aliens registration, though the civilians will have to obtain visas. As regards crimes the service tribunals will have exclusive jurisdiction, where jurisdiction is conferred by English law, for offences in the garrison areas, or on duty, or against United Kingdom persons, property or security. The Libyan Courts will have jurisdiction for other offences, but will consider sympathetically our requests for waiver. They will also give us custody of prisoners on remand, so that only after conviction would a member of the British forces spend any length of time in a local prison. This is a slightly better arrangement for the visiting force than the North Atlantic Treaty Organisation Status Agreement. It also leaves us free, by legislation here, to give the service tribunals effective jurisdiction over the civilian component.

45407

8. The accommodation we are to acquire is listed as "agreed lands" of which we have exclusive and uninterrupted use for the duration of the Agreement. The agreed lands comprise, as regards the Army, less ready-made quarters than we had hoped, because we have had to agree to vacate the bulk of our accommodation within a five-mile ring from the centre of the twin capitals, Tripoli and Benghazi; but we still have a number of barracks outside the two capitals, and land on which to build as necessary. Training areas present no difficulty in this largely desert country. The Navy are to have what they want; and the Air Force are to have exclusive tenure of El Adem airfield and lodging rights at Tripoli civil airport.

9. In order to secure agreement we have had to promise (in a secret Exchange of Notes: the Agreement itself being left vague on this point) to give the Libyans our permanent constructions when we leave. The United States Government had unfortunately made this concession in the unratified United States-Libyan Agreement of December 1951. Nevertheless, it should be possible to avoid treating this as a precedent for other countries, and we did not in practice hope to secure payment from the Libyans, who could not afford it.

The Financial Agreement

10. Whereas the Temporary Financial Agreement with Libya of 13th December, 1951, said that we would cover the deficit on a budget agreed between the two Governments, Libyan resistance to such annual joint scrutiny of their budget has obliged us to provide in the present long-term Agreement that we will pay agreed fixed sums as plain financial assistance: related to Libyan needs but not designed to cover their budget deficit.

11. We undertake in the present Agreement to pay £3½ million a year during the first five years (£1 million for development and £2½ million for budgetary assistance), and such financial assistance annually during the following periods of five years as may be agreed between the two Governments to be suitable for the purpose of "assisting Libya to enjoy conditions of financial stability and orderly economic development."

12. The Libyan Government undertake to apply the funds in accordance with the foregoing purpose, and to provide evidence about their disbursement.

Operation of the Treaty and Agreements

13. The interim arrangements which had been made in order to ensure continuity expired on 31st July and could not be extended for political reasons in Libya. In order, therefore, to cover the interval preceding ratification, an Exchange of Notes was signed simultaneously with the Treaty and Agreements, bringing them into immediate effect.

14. The Treaty and Agreements came into final effect on the exchange of instruments of ratification, which took place on 7th December.

A. E.

*Foreign Office, S.W. 1,
29th December, 1953.*

تقرير القنصل فريزر رقم (1) 24 أغسطس 1767 عن تجارة سكان شمال أفريقيا مع دواخل أفريقيا

For the Earl of Shelburn, His Majesty's Principal
Secretary of State
A General State of the Commerce of Tripoli
1767
Consul Frazer's (No. 1) of the 24th August 1767⁸⁵

**Some Account of the Trade carried on by the
Tripoline Moors to the Inland Parts of Africa**

The Port of Tripoli has for some centuries been the Mart for Black Slaves in the Mediterranean which are annually Exported thence to Constantinople and a few other Ports in the Turkish Dominions.

The Mahomedan Law which does not allow a Christian within their Dominions to be Possessed by Purchase or otherways of any slave professing that Religion — is the cause of this Trade being so little known to Europeans and of its being wholly in the hands of the Moorish Merchants.

This Mediterranean Slave Trade is carried on by Annual and Six Month Caravans (or Kirwans) into the Inland Country, including their going out and their coming home, agreeable to the distance of Places whence the slaves are brought.

A Camels load of 4 or 5 quintals costs the Merchants nearly Two Pence Sterling per League Carriage.

The Commodities sent from Tripoli to Fezzan are Value[d at] zecchins
26,475

The return [goods] are Value[d at]
37,380
10,905 Above 1/3 clear Gain

A Tripoli zecchin is value[d at]
8 Shillings Sixpence or thereabouts

The Carriage Part of this Trade is performed by Camels. Each Camel being able to carry four or five Quintals so that 5 Camels carry one Tun of Bale Goods.

The Commodities hither too consumed in this Trade are Imported from Venice and Leghorn Regularly twice a year and from the Levant and Greek islands as occasion serves. They are:

Coarse Neapolitan Cloths
Coarse Levant Linnens
Smirna Cottons Strip'd and plain
Plain Coarse Stuffs
Sowing thread, Needles and Thrum
Glass Beads and Trinkets
Coral
Paper
Cloves

Tobacco
 Drugs
 Brass in Bars, old Brass and Brass pans
 Tin in bars
 Tunisian and Fezz caps
 Levant carpets
 Venetian Damask with gold sprigs
 Levant Shoes
 Oil and Salt

The returns are:

Negroes
 Sena
 Tron
 Dates
 Ostrich feathers
 Some Gold Dust
 A small quantity of Gum Arabic

Sena — the Phisical Drug Sena
 Tron — a mineral salt put [into]
 Strasbourg Snuff

I have seen the Gum at Tripoli & I think
 it is not from the Sanaga [Senegal] River

The Commodities sent from Tripoli to
 Gadamis are Value[d at] zecchins
 7,610

The Returns are Value[d at]
9,725
 2,115 Not quite a 1/3 Clear Gain

The Commodities employed by the Moors in this Trade have been always Imported by Christians and Jewes residing at Tripoli, and there sold to the Moorish Merchants of Tripoli who transport them Inland — Tho' of Late years some Fezzan and Gadamis Merchants as well as the Adventurers who are continually moving from Place to Place with the Carravans come to Tripoli[,] and having there sold their Slaves, Sena, Tron, Dates, and Ostrich Feathers (for ready money) to the Tripoli Merchants trading in the Levant — Purchase the goods they want as it were at first hand from the Importers.

The Carravans from Tripoli Travel nearly South to Soukena and Fezzan and Southwest to Gadamis and by either of these Routes the Trade is no farther carried on Directly by the Tripoline Moors.

The Carravan to Fezzan setts out in the beginning of the Spring [and] is from 30 to 40 days on its Journey out. The Merchants remain there Four or Five Moons (or months) to Trade, Bartor & Exchange with the Carravans which meet them at Fezzan from Bornou, Zanfara, Agdes, and Tombukto, and afterwards return to Tripoli sooner or Later according as the Crop of Sena and Dates come to perfection.

The Carravan goes with goods but once a year to Fezzan. Their returns come back to Tripoli not together but at different times, some sooner some later.

The Carravans to Gadamis generally go regularly twice a year & are about half the time on their Journey that the Fezzan Carravan is: tho' the distance is more than half the distance to Fezzan. The Rout being less difficult having Springs on the road where they can water their Camels — whereas on the Road to Fezzan they are obliged to carry water with them for several days together — The commodities they carry with them are nearly the same kinds, so are the Returns, only the qualities of the Returns are different. Negroes to Negroes comparatively, Sena to Sena etc. .

The Fezzan Negroes [are] counted the best. Agdes Sena comes from Gadamis by that name[;] of course there is a Carravan from Gadamis to Agdes. Agdes lays in the Centre of Africa.

It is here to be observed that the proportion of Gold Dust in return from Gadamis greatly exceeds the proportion that ever came from Fezzan. The journey to Gadamis being southwest from Tripoli and Tombukto lying in the same direction[,] it merits enquiry wether this larger proportion of Gold Dust in return from Gadamis is or is not owing to its being nearer to Tombukto than Fezzan is — or whether the gold is found in the Country of Gadamis which has mountains. Certain it is that in the Country of Fezzan there are no gold mines and probably not in Bornou[.] for of late years Gold has been carried from Tripoli to Fezzan and thence to Bornou.

The People of Fezzan are all black of the Mahomedan Faith; Governed by a Black Prince Tributary to Tripoli.

The Greater number of the People of Gadamis are the white Spanish Moors. Their Government Republican acknowledges Tripoli but are almost independent and pay no Tribute.

The Account given by Mons De la Brue, Director General of the African French Company and some other English and French writers who have been up the Gambia and Sanaga [Senegal] from the West Coast of Africa of caravans of Whites coming annually to Tombukto with Guns etc., and speaking the Arabick language — if there [be] any such they must be the Caravan from Gadamis as there are none goes from Tripoli, Tunis or Algiers to Tombukto.

I have heard at Tripoli of the Inland Trade to the Southwest amongst a people who never see another when they barter, which corresponds with the accounts of the Voyage writers up the Sanaga [Senegal] and Gambia — but in a Country where everything goes by oral Tradition there is no determining whether they speak from the Experience of People who have been there, or have heard it from others.

Species of Merchandize Exported from Tripoli to
Fezzan Inland Annually

		Value in Tripoli Zecchins at 8s 6d each
Glass Beads.....	value	1,335
Paper.....	1,500 reams	975
Narrow English and Neapolitan cloths		3,375
Tin & Brass ware utensils.....		1,800
Cloves		130
Brass Barrs made at Tripoli		6,000
Needles.....		30
Damask with gold flowers.....		300
Enamel'd Beads and Trinkets.....		2,580
Brass Clippings		550
Old Brass		200
Brass in small Piggs		100
Coral olive shape & pierced fine		2,000
Tobacco in Leaves		500
Mutton Suet.....		200
Barracans or Morrish Cloaks		1,000
Smirna Linnens.....	value	3,000
Tunis Caps.....		300
Fez Caps		400
Levant Carpets.....		300
" " in colour		200
Alexandrian Linnen		600
Levant Shoes.....		150
Divers Drugs.....		200
Divers Mercury Goods		50
Oil		200
Total		26,475

Species of the Returns from Fezzan which are
Annually Imported to Tripoli

800	Negro Slaves	32,000
600	Quintals of Sena	3,300
400	" Dates	480
200	" Suckna Dates	200
200	" Tron, a mineral Salt put into Snuff	250
	Ostrich Feathers from Suckna and Other Places in the Road to Fezzan	1,000
15	Quintals Gum Arabic	150
	Total	37,380

Balance in Trade in favour of Tripoli — 10,905 sequins.

Species of Merchandize Exported from Tripoli to
Gadamis Inland Annually

Narrow English and Neapolitan Cloths....		1,125
Tin Wares		900
Paper		325
Cloves		130
Glass Beads.....	80 quintals	400
Enamel'd Beads		1,360
Brass Clippings		330
Old Brass		200
Tobacco in the Leaf		300
Barracans or Moorish Cloaks		500
Cotton Cloth in pieces.....		700
Needles.....		15
Fezz Caps		200
Levant Carpets.....		100
" " in colours		100
Alexandrian Linnen		300
Silk made at Tripoli		300
Divers drugs.....		100
Divers Mercury Goods		25
Tunerzeen coral		150
Brass in Small Piggs		50
Total		7,610

Species of the Returns from Gadamis which are
Annually Imported to Tripoli

200 Negro Slaves		8,000
70 Quintals Agdes Sena.....		525
800 Parcels Gold Dust		1,000
Ostrich Feathers	Value	200
Total		9,725

Balance in Trade in Favour of Tripoli 2,115 sequins

Species of Merchandize Imported at Tripoli Annually
From the 3 Provinces in the Kingdoms of Barca and Cyrenaica Subject to Tripoli.

<u>Garian</u>			
Saffron		value	8,000
Ostrich Feathers		"	2,000
			<hr/> 10,000
<u>Bengasi</u>			
Wool	2,000	quintals	2,500
Goat Skins	2,000	"	170
Lamb Skins	300	"	50
Tent Covers		value 200	
Butter	500	quintals	1,250
Ostrich Feathers		value	500
Tallow		"	300
Cattle & Sheep for Exportation		"	300
			<hr/> 5,270
<u>Derna</u>			
Wool	500	quintals	1,250
Wax		value	100
Butter	1,000	quintals	2,500
Ostrich Feathers		value	1,000
Tallow		"	500
Goat & Lamb Skins		"	300
			<hr/> 5,650
	Total		20,920

The General Ballance of Trade against Tripoli is paid off by the sale of Slaves taken in their Piracies & the Money Spent among them by the Agents and Consuls of the several European powers with whom they are at peace.

Species of Merchandize Imported at Tripoli
Annually From Venice

Glass Beads.....	200	quintals	900
Serpentine Beads.....	150	"	750
Enamel'd Beads long & round			
" 4,000 in a Paper	600	papers	900
" Oline.....	10,000	packs	300
" of inferior sort.....	10,000	"	150
" white & black.....	10,000	"	250
" white round.....	1,000	"	250
Beads called puntini Gelosia			
Perusini being not in		value	1,000
Esteem lately there comes only			
" white Enamelles.....	15,000	packs	200
Venetian Deal Boards.....	2,000	pieces	400
Venetian Nails	10	Barrills	100
Paper stamped with 3 Moons.....	80	Reams	520
Writing Paper	200	"	100
Outside Quires	300	"	120
Another kind ditto.....	150	"	70
Small Rafters and double Pantile lathes....	1,000	Pieces	100
Vitriol.....	100	quintals	125
Steel	20	"	70
Razors.....	300	dozen	200
Chip boxes 4 in a sett.....	1,000	setts	40
Painted ditto 12 in a sett	200	setts	25
Damask with Gold Sprigs		value	300
Gold Thread		"	300
Silver Thread.....		"	50
Gold & Silver Lace		"	150
Ditto wire assorted	2	quintals	70
Files	1,000	packs	100
Empty Boxes or Sheets	30	pieces[?]	50
Cases fill'd with common drinking			
Glasses & small & large lamps.....		value	50
Sowing Thread white		"	50

Wooden Whistles for Children	"	60
Pierced Agates, Cornelian & false stones..	"	2,115
Brass in Barrs, Rods and Wire.....	50 quintals	900
	Total	10,765

Species of Merchandize Annually Exported
from Tripoli For Venice

Crimson Dyed Goat Skins	10,000	2,000
Brass in Cakes	100 quintals	900
Sena from Fezzan	100 "	900
" from Agdes	20 "	150
Barzane	200 "	600
Ostrich Feathers assorted	value	600
Yellow Wax	20 quintals	300
Sprunge	50 "	125
	Total	6,025
		[5,575]

Species of Merchandize Imported at Tripoli
Annually From Leghorn

			Value in Tripoli zecchins at 8s 6d each.
Utensils of Brass and Tin, as			
Pans, Wire etc.....	100	quintals	1,800
Narrow Neapolitan Cloths	500	Pieces	4,500
Paper.....	800	Reams	800
Tin	16	quintals	225
Gelamina in Cakes	100	"	750
Gum Lac.....	65	"	1,200
Fernambucco Wood for Dy[e]ing.....	25	"	225
Campeachy " " "	25	"	80
Cochineal	5	"	1,600
Benjamin of different qualities	15	"	500
Sugar.....	15	"	150
Pepper.....	22	"	450
Ginger.....	20	"	120
Cloves	5	"	650
Nutmegs.....	50	pounds	75
Rock Alum of Holland.....	30	quintals	150
Iron Wire to the Value of.....			520
Iron in Barrs	200	"	600
Rose Pink	4	casks	100
French Knives with wooden handles.....	300	papers	75
Wrought Florence Gun Barrell and Silks Value.....			1,200
Needles from France	200		60
Knives with Tortoise Shell handles	50	Doz	20
Snuff Boxes.....	25	"	20
Knives with Tin handles.....	5	"	13
French Looking Glasses	50	"	20
Flasks covered with Straw.....	5,000		125
Smoked Herrings	2	casks	8
Salt "	5	casks	13
Plates and Common Stone Ware.....	8	casks	32

Deal Boards from Sweden.....	600	pieces	140
" " " Norway	200	"	140
Silk Flowers from Genoa to value of.....			400
Gold and Silver lace to value of.....			150
White thread to the value of			50
Linnen to the value of			100
White Genoa Earthen Ware, as plates etc			20
Cups with Covers and Cristal Glasses			
Bohemian			30
Coral Beads			2,000
Gun Barrells	1,500		1,125
German Pistols	300	pairs	500
Gun Locks	500		170
Silver mounted Pistols	100	pairs	300
Sabres	400		140
		Total	21,459
			[21,346]

Species of Merchandize Annually Exported
from Tripoli [for Leghorn]

Sena from Fezzan	500	quintals	2,750
" " Agdes	50	"	375
Yellow Wax	50	"	750
Barzane	100	"	300
Ostrich Feathers assorted		value	6,100
Brass in Cakes	400	quintals	3,600
Raw Hides	100	"	300
Squills	100	"	80
Gum	100	"	200
Ciculi, a small Insect	5,000		350
Sponge	50	quintals	125
		Total	14,930

Species of Merchandize Imported at Tripoli Annually
From Malta

Tartar	200	quintals	750
Pack Thread	4	"	35
Martinico Coffee	5	"	80
Cordials from France		value	200
Capillaire		"	50
Sardinian Small Herrings		"	90
Different Kinds of Gum		"	100
Cotton Thread		"	25
Cotton Stockings & Caps		"	25
Shoes & Slippers		"	40
Barcelona Handkerchiefs		"	100
Total			1,480
			[1,495]

Species of Merchandise Annually Exported from Tripoli
For Malta

Raw Hydes	150	quintals	450
Spunge	50	"	125
Small Crimson dyed Skins		value	200
Wax partly in cakes and partly in candles	20	quintals	300
Fezzan Dates	200	"	240
Suckna Dates	200	"	200
Barzane	50	"	150
Burdetts of Smyrna & of Alexandria		value	150
Total			1,815

[Species of Merchandize Imported at Tripoli Annually]
From Tunis

Crimson Caps	200	dozen	1,000
Silk Goods Manufactured at Tunis		value	400
Mirtle Berrys	50	quintals	100
Earthen Ware in Stain'd Tiles etc		value	200
Gold Thread Manufactured at Tunis		"	150
Silver Thread		"	50
Old Silver		"	100
Wrought Coral		"	300
			2,300

Ballance against Tripoli paid in Bullion.

Species of Merchandize Imported at Tripoli from
the Levant

			Value in Tripoli zecchins
<u>From Constantinople</u>			
Brass in cakes	1,000	quintals	8,500
Brass in Barrs	100	"	2,000
Old Brass	50	"	500
Brass Clippings	800	"	1,100
Mens Shoes	1,000	"	85
Irons for Shoeing	1,000	"	40
Wooden beads for rosaries	1,000	Strings	70
Silk unwrought from Brusa	10	quintals	1,800
Gold Thread			250
Total			14,345

<u>From Smirna</u>			
Rock Allum	500	quintals	1,500
White Cotton Cloth in small and large pieces	20,000	pieces	11,000
Dyed Cottons Red and Blue etc	400	"	200
Unwrought Silk from Tyrre	5	quintals	750
Mens Shoes	1,000	[pairs?]	60
Iron	200	quintals	500
Gelamina in Cakes	100	"	750
Cochineal	100	pounds	520
Cloves	100	"	130
Cotton unwrought	20	quintals	160
Cotton thread	5	"	100
Figs in Boxes	100	Boxes	25
Plums in Boxes	100	"	25
Kitchen and Smiths utensils			13
Carpets	50		200
" Smaller size	200		200
" Smallest size	200		200

Bed Covers fine	25		75
Persian ditto with Fringed Borders	300		185
Cutts of English and Dutch Cloths		value	50
Smirna Wool	10	quintals	400
Strip'd Silk & Cotton Cloth		value	200
Tobacco in the Leaf		"	1,700
	Total		18,943

From the Island of Scio

White Mastick	6	quintals	180
Black "	6	"	100
Strip'd Silk & Cotton Cloth		value	400
	Total		680

From Scala Nova

Beans		value	4,000
Figgs Dry'd		"	500
	Total		4,500

From Candia for the Feast of Ramadan

Silk	10	quintals	1,600
Honey	100	"	400
Cheese	50	"	125
Dry'd Grapes	1,200	"	1,360
Dry'd Currants	260	"	260
	Total		3,745

Species of Merchandize Exported from Tripoli
Annually to Constantinople, Smirna and the Levant

		Value in Tripoli zecchins
Negro Slaves	1,000	40,000
Crimson Skins	4,000	1,800
Fine Woollen Girdles		500
Fezzan Dates	100	quintals 120
Small Knap Sacks		value 65
	Total	42,485

Merchandise Imported at Tripoli Annually
from the Levant

From Alexandria

Rice	500	quintals	850
Lentils	500	measures	250
Beans	2,000	"	1,000
Linnen of Divers Qualities		value	2,000
Cotton Cloths White	2,000	pieces	900
" " Blue	500	"	170
Lint seed	100	quintals	550
Black Wool	50	quintals	330
Brown Sugar	5	"	10
Ostrich Feathers Assorted		value	200
Ivory Bracelets for Women		"	100
Mocca Coffee	10	quintals	250
Persian Burdotts	300	pieces	200
Gold Thread		value	200
Total			7,010

Species of Merchandise Annually Exported from Tripoli

To Alexandria

Barracans or Moorish Clothes		value	4,900
Susa Soap		"	500
Saffron	5	quintals	1,000
Squils	100	"	300
Tripoli Root		value	200
Crimson & Yellow Skins for saddle covers		"	500
Coarse Strip'd Woollen Cloth for Hangings to Rooms		"	600
Total			8,000

Goods Exported Annually from Leghorn to Tripoli
which might be Exported from Mahon, were it once to become a Mart

500	Pieces of Coarse Cloth.....	value	4,500
25	quintals of Gum Lac	"	1,200
15	" Benjamin	"	500
100	" Gelamina in cakes	"	750
25	" Pernambucco.....	"	255
25	" Campeachie	"	80
5	" Cochineal	"	1,600
22	" Pepper	"	450
5	" Cloves	"	650
20	" Ginger	"	120
1/2	" Nutmegs	"	75
30	" Rock Allum.....	"	150
1,200	Reams Coarse Paper	"	800
200	quintals iron in Barrs	"	600
4	" Steel in Barrs	"	225
	Some iron wire	"	
	Coarse Cutlery & Knives	"	295
	Gun Barrils, Pistols & if		
	Manufactured cheap.....	"	2,000
		Total	22,650
			[14,250]

Goods Exported Annually from Venice to Tripoli
which might be Exported from Mahon were it once to become a Mart

Tin Ware.....			1,000
Paper with 3 Half Moons	800	reams	520
Writing Paper	200	"	100
Other Coarse wrapping paper		value	190
Vitriol.....	100	quintals	125
Coarse Razors.....		value	200
Files for workmen		"	100
Sowing Thread		"	100
			<hr/> 2,225

ملحق رقم (4)

التقرير رقم " 2456 " عن تجارة مدينة بنغازي لسنة 1901-1900 من اعداد القنصل البريطاني بمدينة بنغازي
جوستن الفاريز JUSTIN ALVAREZ "1908-1890" والذي سُلّم لوزارة الخارجية البريطانية بتاريخ 4 يونيو
1902 ومحفوظ ضمن سلسلة التقارير الدبلوماسية والقنصلية Diplomatic and Consular Reports
Annual Series

*Report on the Trade and Commerce of Bengazi for the Years
1900 and 1901*

By MR. CONSUL ALVAREZ.

(Received at Foreign Office, June 4, 1902.)

The total number of vessels which passed through the port of Bengazi in the Year 1900 was 653 of the following nationalities:—British, German, Greek, Italian, Norwegian, Ottoman, Samian, and Tunisian, with an aggregate tonnage of 76,168 tons, an increase in number of 245, or more than half as much again on that of the preceding year, while that in tonnage is somewhat less than this proportion. This is to be accounted for by the absence of British steamers usually calling for grain cargoes for the United Kingdom, the diminution by nearly 50 per cent. in the number of Maltese steamers which have hitherto plied along this coast, and a decrease in the tonnage of Ottoman steamers. Shipping and navigation in 1900.

The tonnage of 85 steamers which entered and cleared from this port was 64,251 tons while that of 568 sailing vessels was 11,917 tons in both cases, a considerable increase on those of the previous year, in the first instance of nearly 43 per cent., and in the second of nearly 56 per cent.

18 Maltese steamers of a tonnage of 6,728 which usually ply between this port and Alexandria, Candia, Canea, Derna, Malta, Mesurata and Tripoli, called in the course of the year. As 37 British steamers came here in 1899, the drop was very considerable and still more so in the tonnage. The difficulty, not to say impossibility of competing successfully with the subsidised steamers of the Società di Navigazione Italiana is manifest. 11 barques of 554 tons plying between various ports on this coast, Canea and Malta did a good business by the transport of grain cargoes to Mesurata, Sert and Zelyten, owing to the failure of the crops in the western portion of the Regency. The proportion to the total tonnage was not quite 10 per cent., or about the same as in 1890, although that of the sailing vessels was more than three times that attained in any year of the past decade. British tonnage.

Italian vessels were 51 in number, of a total tonnage of 41,875, all steamers with the exception of a small barque of 50 tons. Foreign tonnage.

BENGAZI.

Their proportion to the entire tonnage was nearly 55 per cent., or more than three times that attained in the previous year.

Next on the list come 14 Ottoman steamers of 12,002 tons and 301 sailing vessels with a tonnage of 7,714 representing not quite 26 per cent. of the whole, and showing an increase of slightly over 9 per cent. when compared with the tonnage of the previous year.

There was an improvement in the numbers, although accompanied by a decrease in the tonnage, of the Hellenic vessels when compared with the figures for 1899, 231 barques with a tonnage of 2,700 having entered and cleared from Bengazi in the course of the year. They were of course mainly engaged in the sponge fishery, and formed about $3\frac{1}{2}$ per cent. of the entire tonnage.

Two German steamers of 2,883 tons, one Norwegian steamer of 813 tons, 20 Tunisian and 4 Samian barques with tonnages of 848 and 51 tons respectively make up the tale of the Bengazi navigation during the last year of the 19th century. Owing to the partial failure of the crops in Tunisia there was a brisk exportation of grain to that Regency, and a considerable increase in the number of vessels calling here under the Tunisian flag.

When compared with the averages for the previous year it will be seen that the average British tonnage has dropped from $419\frac{1}{4}$ tons approximately to $251\frac{1}{10}$ tons, while that of the navigation in general has had a much less perceptible decrease from $129\frac{1}{2}$ to $116\frac{2}{3}$ tons.

Average
tonnage.

Shipping and
navigation
in 1901.

In 1901 470 vessels of an aggregate tonnage of 82,401 tons passed through this port. Their nationalities were Austro-Hungarian, British, Hellenic, Italian, Norwegian, Ottoman and Tunisian. The decrease in number when compared with that attained in the previous year is to be explained by an immense drop in the number of Ottoman sailing vessels usually frequenting Bengazi. The increase in tonnage, notwithstanding the absence of any German steamers, usually of large tonnage, is chiefly due to the increase of the number of British steamers and of Italian tonnage at this port. In all there were 90 steamers of 70,089 tons, and 380 sailing vessels of 12,312 tons, showing in both cases a slight increase when compared with 1900.

British
tonnage.

The tonnage of 22 British vessels, all steamers, amounted to 9,663 tons. Four steamers more than in the preceding year called here, but as several of these were of over or nearly 1,000 tons the increase in tonnage was over 40 per cent. The proportion of British tonnage to the whole was nearly 12 per cent., a slight improvement on the previous year.

Foreign
tonnage.

This year the Greeks had the largest number of vessels, 233 barques, 5,287 tons, and two steamers, 1,630 tons, in Bengazi waters, as regards the former two more than in 1900. The tonnage of the sailing vessels was, however, nearly twice that attained in the previous year, when no Greek steamers called. The Greek share in the shipping tonnage of this port was 6,917 tons, about 8 per cent.

Next in point of numbers come Ottoman vessels, 128 barques

BENGAZI.

of 6,201 tons, and 13 steamers of 10,407 tons, in both cases a considerable diminution on comparison being made with the results attained the year before, although the total tonnage is still over 19 per cent. of the whole.

Tonnage under the Italian flag amounted to 47,130 tons, showing, although the number of the steamers was the same, a steady increase this year of over $12\frac{1}{2}$ per cent. The proportion to the whole was slightly more than 57 per cent.

The other vessels passing through this port were one Norwegian steamer of 813 tons, an Austro-Hungarian of 446 tons, and 19 Tunisian barques with a tonnage of 824 tons.

Compared with the previous year's averages, British tonnage **Average** in 1901 shows an increase by 75 per cent., while the general **tonnage.** average increased by about 51 per cent.

BENGAZI.

Their proportion to the entire tonnage was nearly 55 per cent., or more than three times that attained in the previous year.

Next on the list come 14 Ottoman steamers of 12,002 tons and 301 sailing vessels with a tonnage of 7,714 representing not quite 26 per cent. of the whole, and showing an increase of slightly over 9 per cent. when compared with the tonnage of the previous year.

There was an improvement in the numbers, although accompanied by a decrease in the tonnage, of the Hellenic vessels when compared with the figures for 1899, 231 barques with a tonnage of 2,700 having entered and cleared from Bengazi in the course of the year. They were of course mainly engaged in the sponge fishery, and formed about $3\frac{1}{2}$ per cent. of the entire tonnage.

Two German steamers of 2,883 tons, one Norwegian steamer of 813 tons, 20 Tunisian and 4 Samian barques with tonnages of 848 and 51 tons respectively make up the tale of the Bengazi navigation during the last year of the 19th century. Owing to the partial failure of the crops in Tunisia there was a brisk exportation of grain to that Regency, and a considerable increase in the number of vessels calling here under the Tunisian flag.

Average
tonnage.

When compared with the averages for the previous year it will be seen that the average British tonnage has dropped from 419 $\frac{1}{2}$ tons approximately to 251 $\frac{1}{10}$ tons, while that of the navigation in general has had a much less perceptible decrease from 129 $\frac{1}{3}$ to 116 $\frac{2}{3}$ tons.

Shipping and
navigation
in 1901.

In 1901 470 vessels of an aggregate tonnage of 82,401 tons passed through this port. Their nationalities were Austro-Hungarian, British, Hellenic, Italian, Norwegian, Ottoman and Tunisian. The decrease in number when compared with that attained in the previous year is to be explained by an immense drop in the number of Ottoman sailing vessels usually frequenting Bengazi. The increase in tonnage, notwithstanding the absence of any German steamers, usually of large tonnage, is chiefly due to the increase of the number of British steamers and of Italian tonnage at this port. In all there were 90 steamers of 70,089 tons, and 380 sailing vessels of 12,312 tons, showing in both cases a slight increase when compared with 1900.

British
tonnage.

The tonnage of 22 British vessels, all steamers, amounted to 9,663 tons. Four steamers more than in the preceding year called here, but as several of these were of over or nearly 1,000 tons the increase in tonnage was over 40 per cent. The proportion of British tonnage to the whole was nearly 12 per cent., a slight improvement on the previous year.

Foreign
tonnage.

This year the Greeks had the largest number of vessels, 233 barques, 5,287 tons, and two steamers, 1,630 tons, in Bengazi waters, as regards the former two more than in 1900. The tonnage of the sailing vessels was, however, nearly twice that attained in the previous year, when no Greek steamers called. The Greek share in the shipping tonnage of this port was 6,917 tons, about 8 per cent.

Next in point of numbers come Ottoman vessels, 128 barques

BENGAZI.

of 6,201 tons, and 13 steamers of 10,407 tons, in both cases a considerable diminution on comparison being made with the results attained the year before, although the total tonnage is still over 19 per cent. of the whole.

Tonnage under the Italian flag amounted to 47,130 tons, showing, although the number of the steamers was the same, a steady increase this year of over $12\frac{1}{2}$ per cent. The proportion to the whole was slightly more than $5\frac{7}{8}$ per cent.

The other vessels passing through this port were one Norwegian steamer of 813 tons, an Austro-Hungarian of 446 tons, and 19 Tunisian barques with a tonnage of 824 tons.

Compared with the previous year's averages, British tonnage **Average** in 1901 shows an increase by 75 per cent., while the general **tonnage.** average increased by about 51 per cent.

APPROXIMATE Return of Imports into Bengazi during the Years 1900-01, showing the Port or Country of Origin, Quantity and Value in Sterling.

Articles.	Port or Country of Origin, &c.		Quantity.		Value.	
			1900.	1901.	1900.	1901.
					£	£
Arab clothing—						
Cotton, barracans	Tripoli	Number..	15,000	20,000	3,600	3,750
Silken	Tunis, Tripoli	" ..	1,000	2,000	2,000	4,000
Woollen*	Tunis, Tripoli, Derna	" ..	6,000	8,000	7,500	9,370
Cloth	Alexandria	Pieces ..	2,000	4,000	300	600
Cotton mantles	Alexandria	Number..	3,000	1,000	700	230
Red silk	Alexandria	" ..	100	300	100	300
Silk handkerchiefs.. ..	Two qualities, both from Alexandria	" ..	400	800	140	280
Coloured shirtings.. ..	Alexandria	Pieces ..	400	1,000	80	200
Beans of various kinds	Italy, Malta	" ..	9,000	9,000	4,500	4,500
Candles†	Alexandria, Malta	Sacks ..	800	800	600	600
Persian carpets	Alexandria, Malta	Cases ..	2,000	1,500	600	300
Coal dust	Malta	Number..	200	300	600	900
Coffee	Malta, Tripoli, Canes, Alexandria	Tons ..	200	300	200	300
Cords	Italy, Canes, Malta	Sacks ..	500	800	1,500	2,400
Drugs	Malta, Tripoli .. ..	" ..	..	..	550	550
Dry fruit	Smyrna, Canes, Malta, Italy	Sacks ..	600	1,000	1,500	2,500
Fruit—					800	800
Almonds, walnuts, &c. ..	Malta, Italy, France, Canes .. ..	" ..	..	..	1,000	1,000
Chestnuts	Italy, Malta, Canes.. ..	" ..	..	..	200	300
Fire-arms	Breechloaders from United Kingdom, in 1901 from Greece	" ..	200	2,000	1,000	2,500
Flour and semolina	Malta, France	Sacks ..	500	500	500	500
Glass of all kinds	Malta, Trieste, Canes, Tripoli	Cws. ..	250	350	430	620
Gold work†	Alexandria, Tripoli.. ..	Methcals ..	1,500	10,000	750	5,000
Embroidery	France	Ounces ..	800	2,500	180	550
Silver work.. ..	Tripoli	" ..	7,000	30,000	1,050	4,500
Vegetables and herbs	Malta, Tripoli .. ..	" ..	..	..	150	150
Gunpowder	Mesurata, Syria .. ..	" ..	..	..	1,600	2,000
Buffalo-hides	United Kingdom, Alexandria	Bales ..	900	1,200	900	1,200
Sudan	From Sudan by Tripoli	Number..	4,000	6,000	700	1,050
Tanned	France, Alexandria, Canes, Syria	Bales ..	1,000	1,500	750	1,250
Calf-skins	Malta, Canes, Italy, France	Number..	400	400	150	150
Iron.. ..	Malta .. ..	" ..	..	..	2,000	2,500
Ironmongery	Malta, Canes, Tripoli .. ..	" ..	..	..	5,000	5,000
Manufactured goods—						
Blue cloth	In pieces of 24 yards, from United Kingdom	Pieces ..	12,000	8,000	3,300	2,600
Coloured handkerchiefs	22 x 26 yards, from United Kingdom	" ..	20,000	15,000	6,000	4,500
Long cloth	United Kingdom, France	Dozens ..	62,000	65,000	6,000	6,500
Prints	In pieces of 22 x 2 yards, from United Kingdom	Pieces ..	32,000	36,000	9,000	10,800
T-cloth	30 yards, from United Kingdom, France	" ..	3,000	4,000	1,100	1,375
" waste	24 " from United Kingdom	" ..	6,000	6,000	1,800	1,800
Matches	14 " from United Kingdom	" ..	50,000	30,000	2,500	1,500
Linseed oil	12 x 18 yards, from United Kingdom	" ..	80,000	30,000	7,000	2,220
Olive oil	Belgium, France, Malta	Cases ..	300	300	900	900
Petroleum	Malta .. ..	" ..	..	..	200	200
Paint	Canes .. ..	" ..	..	..	9,600	15,000
Potatoes	Alexandria, Malta	Cases ..	5,000	6,500	1,500	1,900
Revolvers	Malta .. ..	" ..	..	..	300	300
Rice.. ..	Malta, Tripoli, Italy	Sacks ..	1,500	1,500	700	700
Soap	Belgium, Malta	Number..	400	600	800	1,200
Sugar	Alexandria, Malta	Sacks ..	5,000	8,000	5,000	8,000
Tea	Malta, Canes, Tripoli .. ..	" ..	..	..	3,500	3,500
Vegetables	Trieste, Marseilles, Alexandria, Malta	Sacks ..	4,000	10,000	6,000	15,000
Wines and spirits—	United Kingdom, France, Malta, Tripoli	Cases ..	500	1,000	1,250	2,500
Beer	Malta, Tripoli, Canes	Sacks ..	1,000	1,000	1,000	1,000
Brandy	United Kingdom, Austria-Hungary .. ..	" ..	..	..	180	180
Spirit	France, Greece .. ..	" ..	..	..	300	300
Wine	Trieste	Cases ..	50	50	720	720
Wood	Canes	" ..	400	400	2,000	2,000
	Malta, Trieste	Planks ..	30,000	40,000	1,100	1,370
Total .. ..			..	..	120,130	155,925

* Sold at from 6s. to 54s. each.

† In cases of 12 lbs.

‡ 1 methcal weighs 1½ drachms.

BENGAZI.

BENGAZI.

BENGAZI.

Imports.

The approximate value of the imports into Bengazi in the year 1900 was 120,130*l.*, and in the following year, 155,925*l.* When compared with the results obtained in the two previous years, which totalled 150,449*l.*, it will be seen that there was an increase of over 80 per cent. Although the crops were, in comparison with those years, relatively more abundant in 1900, and superlatively so last year, the importation of rice, flour and semolina in each year has been considerably over the average. Against this, however, must be set the complete absence of any imports into this district of maize and wheat.

As in the two previous years, the article for which there was most demand in 1900 was T-cloth, in three varieties, including that locally known as "smainy" (ismaily) in pieces of 14 yards, mostly destined for export to Wadlay, although taken generally, the quantity imported in that year fell far short of the abnormal previous import, and prices declined. The import of blue cloth and long-cloth, however, increased slightly, and there was a corresponding rise in price for these articles. In 1901, as caravans were much less numerous than in the previous year, the import of all these articles, with the exception of T-cloth of the longest quantity, the demand for which remained stationary, sensibly diminished. The only articles in this category of goods, the demand for which showed an improvement, were prints.

Other articles, the import of which has progressively increased in the course of the last two years when compared with others, are sugar, which has increased by 150 per cent., tea by 100 per cent., rice and coffee by 60 per cent., and olive oil from Canea by over 50 per cent., Sudan and tanned hides by half as much again, buffalo hides by about 33 per cent., petroleum by about 26 per cent., &c. The increase in the import of gold work is more than 550 per cent., silver work more than 220 per cent., gold and silver embroidery and red silk mantles more than twice as much as in the previous year. The doubling of that of silk handkerchiefs, barracans and cloth, the increase of the import of drugs and perfumery by nearly 67 per cent., as well as that of Persian carpets, and the large number of marriages which took place last year in consequence of the abundance of the crops, are all sure indications of the improvement in the material prosperity of the natives in 1901 as compared with 1900. Signs of the insecurity which, however, unfortunately prevails in the interior of the province, are the facts that the import of fire-arms is 10 times as large as it was, with a huge fall in prices, due to the fact that Gras rifles and others of very old type have been largely smuggled into the country. The larger import of gunpowder has also brought down its price from 4*s.* to 2*s.*, or even to 1*s.* 6*d.*, the oke (283 lbs.). Revolvers have increased by 50 per cent.

The extraordinary consumption of sugar and tea is due to the fact that all classes of the population are gradually getting more accustomed to their habitual use, which is becoming general, even among the Bedouins of the interior. The increased import of cotton and woollen barracans, accompanied in each case by a slight

BENGAZI.

fall in prices, is due to their being generally preferred to the mantles, which, owing to their being only used by negresses, has led to their importation being very considerably decreased. The arrival of a large number of Mesuratine reapers, who, after the harvest, provide themselves with barracans, also accounts for the increased demand.

With the exception of candles, in which there was a decrease in import of 50 per cent., due to a more general use of petroleum as cheaper, and an increase of that of wood, accompanied by a slight fall in price, most other goods imported remained stationary.

APPROXIMATE Return of Exports from Bengazi during the Year Exports.
1900-01, showing the Port or Country of Destination,
Quantity and Value in Sterling.

Articles.	Port or Country of Destination.	Quantity.		Value.	
		1900.	1901.	1900.	1901.
				£	£
Animals—					
Camels ...	Alexandria ...	Number	5,000	5,000	25,000
Cattle ...	Malta ...	...	6,000	7,000	24,000
Horses ...	Alexandria, Malta ...	...	500	500	2,000
Sheep ...	Alexandria, Malta ...	...	160,000	200,000	64,000
				115,000	135,000
Barley ...	United Kingdom, Tripoli, Derna, Mesurata, Tunis...	Kilos. ...	200,000	600,000	23,000
Wheat ...	Tripoli, Derna ...	...	3,000	10,000	600
Dyewood ...	Alexandria ...	Bales ...	8,000	6,000	8,000
Eggs ...	Malta ...	...	...	...	1,200
Goat-skins...	Marseilles ...	Bales ...	600	600	7,000
Ivory ...	United Kingdom ...	...	...	16,500	7,300
Matting ...	Alexandria ...	Bundles	1,000	1,000	260
Ostrich feathers	France ...	...	...	16,000	5,520
Wool ...	Marseilles, Malta ...	Bales ...	9,000	10,000	27,000
	Total ...			99,560	119,280
	Grand total ...			214,560	254,280

An enormous rise even more remarkable than that in the case of imports is to be observed in the exports of the last two years when compared with the results obtained in the previous biennial period. In 1900 their approximate value was 214,560*l.*, which during last year rose to 254,280*l.*, a total for the two years of 468,840*l.*, or not far from three times that of the previous period. This is due to the facts that nearly three times as much barley, more than twice as much wool and matting and nearly twice as much dyewood were exported from this town; that ivory and ostrich feathers from Waday and the interior have reappeared in European markets, and that there has been quite a boom in eggs. On the other hand, there has been no export of butter or sulphur from this section of the province.

The export of animals has also greatly increased in value, to more than four times the amount attained during the last biennial period anterior to that to which this report refers. This increase

BENGAZI.

is most remarkable in the case of sheep, the export of which, chiefly to Alexandria, mainly by land but occasionally by sea, has, in spite of the oppressive tax known as Derbend Defne, more than quadrupled, while that of camels and horses has more than doubled.

Caravan trade.

CARAVANS Leaving for Waday in the Course of the Year 1900.

Caravans belonging to—	Number of Loads of—	
	Manufactured Goods, Cottons, Silks, &c.	Drugs, Sugar, Tea, &c.
Private individuals ..	260	80
	250	80
	140	36
	140	35
Mejabra	790	231
Moroccans	200	65
Zewaya	120	40
	160	50
Total	1,270	386
„ value	£ 49,680	

CARAVANS Leaving for Waday in the Course of the Year 1901.

Caravans belonging to—	Number of Loads of—	
	Manufactured Goods, Cottons, Silks, &c.	Drugs, Sugar, Tea, &c.
Private individuals ..	100	30
	90	30
	75	25
	60	20
	50	15
Mejabra	375	120
	150	50
Zewaya	90	30
Total	615	200
„ value	£ 24,450	

Caravan trade with the interior.

Having been unable, owing to a variety of causes, to obtain accurate information concerning the export trade of Waday with

BENGAZI.

this coast by caravan for 1900 and 1901, I can only give the accompanying tables showing its import trade for these years in this direction. The improvement in trade, to which I referred in my last report, continued during 1900, when it may be said to have reached its climax, but owing to the disturbed condition of Waday, which has again been suffering from internal dissensions, consequent on a disputed succession to the throne and the ferment in the interior generally, caused by the outbreak of hostilities between the French and the Sennays in Kanem, the trade between Darfur, Waday, Kanem and the coast, which has several times been stopped, may be said to have come to a standstill, and the outlook from a mercantile point of view is the reverse of promising. The export of ivory and ostrich feathers from Bengazi to Europe, which had been checked by the heavy fall of prices, recommenced in 1900, when the former attained the amount of 16,500*l.*, the highest result attained in any one year since 1889 and 1890, receding, however, in the following year to 7,300*l.*, the lowest figure within the last decade. Ostrich feathers, which were exported from here to the value of 16,000*l.* in the first of these two years, also receded to nearly a third of this amount last year.

Although since June 9, 1898, there has been no official modification of the rate of exchange, since January 1, old style, this year the following rates for the coins mentioned below have found general acceptance in local commercial circles: 140 *pias.* the sovereign, and 112 *pias.* the Napoleon or 20 *fr. piece.* The values of other coins have not changed. Exchange.

The estimated total of the Ottoman Public Debt's receipts in this Nazaret for the financial year 1900-01 amounted to 15,250*l.*, showing an increase of about 16 per cent. when compared with those obtained in the previous year. This is to be explained by the increase of revenue derived from the sale of salt, the stamp taxes, fisheries, and the issue of permits to sponge fishers. The extraction of salt, which for the last six years had been suspended, was renewed in September of that year with very beneficial results to the poorer classes of the population of Bengazi, who found a very much-needed remunerative employment. Ottoman public debt.

BENGAZI.

TABLES showing the Receipts of the Nazaret of Bengazi for the Financial Years 1316 (1900-01) and 1317 (1901-02).

OLD CONCEDED REVENUES.

					Approximate Amount.	
					1900-01. (1316)	1901-02. (1317.)
					£	£
Salt	..	..	..	..	8,383	15,600
Spirits—						
Tax on production	..	..			1,075	1,136
License tax or permit of sale					217	163
Stamp tax	..	..	..		1,758	1,591
Special stamp tax			..	..	182	191
Fines	..	..	..	..	..	36
Miscellaneous	..	..	..		44	245
Total	..	..	..		11,661	18,364

NEW REVENUES.

					Approximate Amount.	
					1900-01. (1316.)	1901-02. (1317)
					£	£
Fisheries..	..	..	..	..	789	772
Fishing permits (sponges, &c.)					2,568	2,154
Game licenses	..	..	..		6	7
Tax on furs	..	..	..		1	1
Sponge tithe	..	..	..		20	27
Special stamp tax			..	..	182	191
Tumbeky..	..	..	..		1	7
Fines	..	..	..	..	..	3
Miscellaneous	..	..	..		10	2
Total	..	..	..		3,588	3,166

NOTE.—Fractions of 1*l.* omitted.

The estimated total of the Ottoman Public Debt's receipts in this Nazaret for the last financial year amounted to 21,530*l.*, showing, when compared with the results obtained in the previous year, an increase of 6,256*l.*, or slightly over 40 per cent. This calculation is made on the amount of 15,274*l.*, the sum actually realised in 1900-01, and the reality in the case of the following year is also likely to exceed the estimate. Decreases in the amounts produced by the spirit license tax, that on the consumption of spirits, stamp tax, sponge fishery permits, &c., are more likely to be amply compensated for by increases in the revenue derived from fisheries, special stamp tax, sponge tithe,

BENGAZI.

finer, tumbeky, &c., and more especially from the extraction of salt, the revenue from which alone is expected to produce an increase of about 75 per cent.

Both in 1900 and 1901 the rainfall in the winter was unusually heavy, especially so in the latter months of last year and January of the present year. In December no less than 2 inches of rain fell and 1 inch on January 6 alone, three times the highest previous record. On December 10, 1900, two torrents, the Wady Gatara and the Wadyen Nahr, which meet about eight or nine hours distance from Bengazi and which are usually of great benefit for irrigation purposes when swollen by heavy rains, overflowed their banks and did great damage to animals and property at Berka, Fwayhad and other places further away. No similar inundation had occurred for nearly 40 years, and the crops amply justified the expectations which were entertained as to their abundance, and the pasturage both this year and last year has been exceptionally good.

In August, 1900, there was an outbreak of sheep pox, alleged, and with truth, to have been imported into this province by sheep brought over from Mesurata on account of the failure of the pasturage there, but fortunately for the inhabitants of a country so largely depending on the traffic in cattle and other animals for their subsistence, was of a comparatively mild character and of short duration, as by the end of September it had ceased, and the mortality was slight. But within the last 20 days of that month it was reported that isolated cases of cattle plague and anthrax had appeared among beasts from Mesurata at Khwebia in the vicinity of Bengazi and at other places in the interior of the province. Enquiry made into the existence of an alleged great mortality among animals in the interior, did not show that any disease other than sheep pox had existed, and such mortality is to be attributed to the privations endured by the animals and the neglect of the Arabs to provide themselves with fodder for them until the coming of the rains, on which the agricultural prosperity of this country so completely depends, relieves them from anxiety.

The establishment of an Italian post office at Bengazi has improved the security of postal communications, which are also now more frequent with Europe via Malta, Canea, or Tripoli, and the introduction of a money order and parcel post system are great conveniences, the lack of which was previously seriously felt.

BENGAZI.

Tobacco.

COMPARATIVE Table showing the Amounts Realised Annually from the Sales of Tobacco in the Mudiriet of Bengazi since the Establishment of the Tobacco Régie.

Year.	Sales at—		Total.
	Bengazi.	Derna.	
	Piastres.	Piastres.	Piastres.
1884	232,147½	38,550	270,697½
1885	332,169	55,362½	387,531½
1886	363,394½	72,860	436,254½
1887	313,021	48,518	361,539
1888	319,073	52,835½	371,908½
1889	487,818	60,015	547,833
1890	516,211½	97,710	613,921½
1891	515,977	92,689	608,666
1892	452,723½	97,826½	550,550
1893	449,511	87,160½	536,671½
1894	501,435	113,876½	615,311½
1895	626,987	96,800	723,787
1896	737,961	160,495	898,456
1897	715,842½	114,400	830,242½
1898	705,205	145,650	850,855
1899	716,573	112,300	828,873
1900	790,721½	122,910	913,631½
Total	8,776,770½	1,569,959	10,346,729½

During the last 17 years of the 19th century 8,776,770½ pias. (say 76,590*l.*) worth of tobacco has been disposed of at Bengazi, and 1,569,959 pias. (say 13,718*l.*) worth at Derna, showing an annual average of about 516,163 pias. (4,511 *l.*s.) at the former place and 92,350 pias. (about 807*l.*) at the latter, and a grand total of 10,346,729½ pias. (about 90,308*l.*) for the whole of the province. The results obtained in the last six years (1895-1900), on comparison being made with those of the six previous years, show an increase of 1,612,891 pias. (over 14,662*l.*), and are due in a great measure to the energy and capacity shown by the representatives of the Régie at Bengazi, and the consequent diminution of the smuggling formerly so rife.

DERNA.

Shipping and navigation.

From Consular-Agent Farrugias reports I am able to state that in the year 1900 67 vessels entered and cleared from Derna harbour under the British, Italian and Ottoman flags. Of these 42 were steamers and 25 sailing vessels, all the latter being Ottoman, while of the steamers 2 were British, 25 Italian and 15 Ottoman. The aggregate tonnage was 35,111 tons, of which 34,045 tons belonged to steamers and 1,066 tons to other vessels. The Italian steamers were at the top of the list with 20,546 tons,

DERNA.

then came the Ottoman with 12,251 tons, while the British were a bad third with only 1,248 tons.

In 1901 there is to be observed a decrease in the tonnage of the vessels frequenting that port, although the number was the same as in the previous year. Of the 34,335 tons 1,310 tons were under the British, 21,919 tons under the Italian and 11,106 tons under the Ottoman flags respectively, while the number of the steamers was in the same order, 3, 26 and 12, the last having a tonnage of 9,960 tons. Barques, which were all Ottoman, were 26 in number, of 1,146 tons. In comparison with the previous year a distinct improvement, except as regards Ottoman steamers, which both in number and tonnage show a decrease, is to be noticed, and it is to be hoped that the Maltese steamers which formerly constituted the principal if not the sole means of direct communication between Alexandria and Derna will again take up that service.

The average tonnage of the navigation in general for 1900 was a fraction over 524 tons, and for last year nearly 512½ tons.

DERNA.

APPROXIMATE Return of Imports into Derna during the Year 1901, showing the Port or Country of Origin, Quantity and Value in Sterling.

Articles.	Port or Country of Origin.	Quantity.	Value.
			£
Arab clothing—			
Barracons	Bengazi, Tripoli	Cases	2 32
Blue cloth	Alexandria	Bales	2 32
Barley	Bengazi, Salonica	Sacks	4,374 3,503
Beans	Smyrna, Trieste	"	94 29
Bottles	Marseilles	Cases	7 7
Brandy	Piræus	"	15 12
Buckets	Alexandria, Tripoli	Lots	11 16
Buffalo-hides	Marseilles ... ..	" ... ..	... 160
Butter-milk	Canea	Barrels	3 8
Candles	Marseilles	Cases	172 60
Cement	Trieste	"	5 3
Cloves	Tripoli	Sacks	2 12
Coffee	Marseilles, Trieste	"	56 1,360
Cotton goods	Alexandria, Bengazi, Smyrna, Tripoli ... ..	" ... ..	... 200
Dioscorides	Alexandria, Tripoli	Sacks	36 56
Drugs	Tripoli	"	1 8
Dry fruit	Alexandria, Canea, Marseilles, Rethymo, Trieste	"	99 38
Fruit—			
Dates	Mesurata	Baskets	901 600
Lemons	Tripoli	Barrels	8 6
Melons	Bengazi, Malta	Number	232 6
Oranges	Canea, Tripoli	Barrels	9 12
Raisins	Canea, Smyrna	Sacks	14 8
Flour	Malta, Marseilles, Salonica, Tripoli	"	1,683 1,237
Articles of furniture	Malta, Marseilles	Number	5 3
Earthenware	Bengazi, Tripoli	Lots	17 60
Glass of all kinds	Trieste	Cases	21 40
Hatchets	Trieste	Number	50 2
Henna	Tripoli	Sacks	28 40
Hides	Tripoli	Cases	7 60
Licums and sweets, &c.	Scio, Smyrna	"	25 20
Macaroni	Tripoli	"	11 13
Maize	Constantinople, Salonica, Samsun	Sacks	2,452 1,569
Manufactured goods	Bengazi, Alexandria, Smyrna, Tripoli	Cases	29 200
Matches	Belgium, Malta, Tripoli	Bales	142 2,560
Matting	Mesurata	Cases	24 52
Medicines	Marseilles	Lots	136 168
		Cases	1 12
Oil	Candia, Canea, Mitylene, Rethymo	Barrels	140 680
		Cases	1,734 1,734
Olives	Canea, Smyrna	"	6 19
Onions	Canea	Sacks	55 22
Paper	Naples, Trieste, Tripoli	Bales	3 16
Pepper	Tripoli	Sacks	3 4
Petroleum	Malta, Tripoli	Cases	150 40
		Barrels	25 32
Planks	Trieste	Number	700 30
Potatoes	Malta, Trieste, Tripoli	Sacks	115 69
Preserves	Canea, Malta	Casks	2 6
Rice	Alexandria	Sacks	22,000 1,760
		Barrels	16 7
Rum, spirits, &c.	Trieste, Smyrna, Tripoli, Canea	Cases	16 40
		Sacks	6 12
Sago	Canea	"	11 16
Seeds	Smyrna, Tripoli	"	163 120
Semolina	Salonica, Smyrna	"	2 2
Sieves	Tripoli	"	96 165
Soap	Canea, Mitylene	Cases	112 240
		Sacks	127 760
Sugar	Malta, Trieste	"	1,056 760
Sulphur	Tripoli	"	8 2
Tallow	Canea	"	3 4
Tea	Tripoli	Cases	116 400
Tumbeke	Bengazi	"	2 12
Vegetables	Alexandria, Gallipoli, Salonica, Smyrna	Sacks	83 69
Wheat	Bengazi, Constantinople, Samsun, Smyrna	"	1,258 1,258
Wine	Canea, Smyrna	Barrels	2 6
Woollen goods	Gabes, Gerba, Mesurata, Tripoli, Alexandria	Bales	33 760
		Cases	4 128
Miscellaneous		"	6
Total			20,572

DERNA.

APPROXIMATE Return of Exports from Derna during the Year Exports.
1901, showing the Port of Destination, Quantity and Value
in Sterling.

Articles.	Port of Destination.		Quantity.	Value.
				£
Animals—				
Goats	Canea	Number ...	147	60
Horses	Canea	" ...	3	32
Oxen	Canea, Malta	" ...	205	64
Sheep	Canea	" ...	4	2
	Total			158
Bananas	Bengazi, Malta, Tripoli	Bunches ...	75	9
Bones	Trieste	Lots ...	28	53
Butter	Alexandria, Candia, Canea, Re- thymo, Scio, Smyrna	Sacks ...	167	12
Carpets	Bengazi, Tripoli of Syria	Cases ...	834	2,060
Cow-skins	Canea, Scio	Bales ...	16	200
Dyewood	Alexandria	" ...	77	992
Eggs	Malta	Sacks ...	10	12
Goats' hair	Bengazi	Cases ...	4	3
Goat-skins	Marseilles	Sacks ...	8	2
Hides	Bengazi	Bales ...	407	3,907
Millstones	Bengazi	" ...	1	13
Orangeade	Bengazi	Number ...	12	4
Pepper	Bengazi, Tripoli	Cases ...	1	1*
Polypi	Canea	Sacks ...	5	6
Pomegranates	Bengazi, Tripoli	Cases ...	4	12
Salvia	Bengazi, Tripoli	Barrels ...	4	3
Sheep-skins	Marseilles, Trieste	Cases ...	65	25
Tallow	Tripoli	Sacks ...	4	2
Tanned skins	Bengazi	Bales ...	22	71
Waterskins	Bengazi	Sacks ...	3	4
Wax	Malta	Bales ...	6	48
Wool	Marseilles, Tripoli	" ...	1	8
Woollen stuffs	Bengazi	Cases ...	11	48
		Bales ...	206	800
		Sacks ...	19	15
		Bales ...	24	60
	Total			8,533

Owing to Consular-Agent Farrugia's inability to obtain, for the year 1900, from official or private sources of information, anything more than incomplete or partial statistics, which, of course, would be misleading, of the imports and exports of that year, comparison of the results attained last year must be made with those of the year 1899. In the imports an increase of nearly 67 per cent. is to be noticed, due mainly to the considerable quantity of barley, maize, wheat and flour brought into the district on account of the failure of the crops generally during the past three years, which has caused great misery among the natives and ruined many of them.

In the case of other articles of food the import of rice and oil from Alexandria and Crete respectively has more than tripled, that of coffee has increased ten-fold, that of dates more than seven-fold, those of dried fruit and potatoes more than doubled, while that of sugar, &c., has nearly doubled, and butter-milk, macaroni, melons, olives, onions, beans and other vegetables, oranges, preserves, raisins, sago and semolina have been introduced to the Derna market. The import of candles, earthenware, glass, hides, matting,

DERNA.

soap, tea, wines and spirits and wood has also appreciably increased. On the other hand there has been a remarkable decrease in the importation of articles of Arab clothing, cotton and manufactured goods, drugs and medicines, and petroleum.

Coming to the exports a drop of more than 49 per cent. is to be observed, caused chiefly by the absence of export of animals to Alexandria, which was such a remarkable feature in the results obtained in 1899, and which is not in any way compensated by the abnormal increase in the export of most articles referred to in the list for that year. Thus nearly 4,000*l.* worth of goat-skins were exported, as against 54*l.* worth of that article in 1899, and a large quantity of cow-skins, wool and woollen material and carpets, while there was a considerable increase in the amount of butter exported, as also a large export of various articles of agricultural and horticultural produce.

Commerce
and
agriculture.

Trade, except in cereals and other articles of food, is usually very slack and rarely on the basis of immediate cash payments. For example rice, the price of which fluctuates between 87½ and 90 pias. the sah (23·215 gallons) if bought on credit, with security for six months, fetches from 160 to 180 pias. the quintal of 50 okes (141 lbs.), and barley, 60 pias. per sah of 3 kilos. if bought on four months' credit fetches 80 pias. the sah. Maize is usually purchased by the Bedouins at the beginning of spring when milk is abundant and they can indulge in their favourite dish of "basisa," which is something like polenta in taste and is a compound of butter-milk and maize flour after its oil has been extracted.

Notwithstanding the abundance of sweet water either from springs round about the town or from a large stream which runs through and waters the adjacent fields and gardens, the natives do not know how to profit by the advantages nature has given them, and in spite of the magnificent fertility of the soil, agriculture is neglected, what is cultivated being of comparatively little value. Large quantities of cotton and potatoes, for the cultivation of which it is said the ground is well adapted, might be raised and exported abroad, were the cultivators only competent and alive to their interests.

The only industry worth mentioning is the manufacture of barracans by the few Arab weavers of the town, and in the interior the manufacture of hair carpets or mats by Bedouin women.

During the last year it is estimated that about 20,000 bunches of bananas, 4,000 sah of barley and wheat, 3,000 okes of butter, 10,000 okes of dates, 3,000 sah of maize, 10,000 okes of millet, 4,000 okes of wax, and 150,000 okes of wool were produced in Derna and its vicinity.

The local revenue is estimated at about 3,114*l.*, of which about 1,485*l.*, represent the annual rents for Government property and the remainder the produce of the poll-tax paid by Ottoman subjects.

الملحق رقم (5)

قناصل بريطانيا بولاية طرابلس منذ أواخر القرن 18 وحتى بدايات القرن 20

وثيقة (FO 101)

GENERAL CORRESPONDENCE

TRIPOLI - SERIES II

Reference	Date	Description
F.O. 101		
67	1879 Jan.-Dec.	Consul General at Tripoli. D. Hay. Consul at Benghazi. Dupuis. Consular Domestic.
		Consular and Commercial. Political and Consular.
68	1880 Jan.-Dec.	Consul General. D. Hay. Consuls at Benghazi. Dupuis, Vadala. Consular Domestic.
		Commercial and Consular.
69	1881 Jan.-Dec.	Consul General. D. Hay. Consuls at Benghazi. Dupuis, Vadala. Vice-Consul at Tripoli. Taylor. Consular Domestic. Domestic Various.
		Political, Consular, Commercial and Sanitary.
70	1882 Jan.-Dec.	Consul General. D. Hay. Consuls at Benghazi. Wood, Vadala. Vice-Consul at Tripoli. Taylor. Consular Domestic. Domestic Various.
		Political, Consular, Commercial and Sanitary. Political and Consular.
71	1883 Jan.-Dec.	Consul General at Tripoli. F.R.D. Hay, Taylor.
		Political and Consular.
72	1883 Jan.-Dec.	Consul at Benghazi. Wood.
		Political and Consular.
73	1883 Jan.-Dec.	Consul at Benghazi. Wood. Consular Domestic. Domestic Various.
		Commercial.
74	1884 Jan.-Dec.	Consul General at Tripoli. D. Hay. Consuls at Benghazi. Wood, Vadala. Vice-Consuls at Tripoli. Taylor, Dickson. Consular Domestic.
		Political and Consular.
75	1885 Jan.-Dec.	Consul General at Tripoli. Hay, Dickson. Consuls at Benghazi. Wood, Vadala, Fremaux. Vice-Consul at Tripoli. Dickson. Commercial Domestic Various. Treaty Domestic Various. Consular Domestic.
		Political, Consular, Commercial.

e	Date	Description
	1886 Jan.-Dec.	Consul General at Tripoli. Political, Hay. Consular and Consul at Benghazi. Commercial. Wood. Vice-Consul at Tripoli. Dickson. Commercial Domestic. Various. Treaty Domestic Various. Domestic Various.
	1887	Consul General at Tripoli. Diplomatic, Drummond Hay. Consular and Consul at Benghazi. Commercial. Wood. Various.
	1888	Consul General at Tripoli. Diplomatic, D. Hay, Dickson. Consular, Consuls at Benghazi. Commercial and Wood, Cameron. Treaty. Various.
	1889	Consul General at Tripoli. Diplomatic, Drummond Hay. Consular and Consuls at Benghazi. Treaty. Cameron, Fremeaux.
	1890	Consuls General at Tripoli. Diplomatic, Hay, Dickson, Moore. Consular, Consuls at Benghazi. Commercial and de Fremeaux, Alvarez. Treaty. Various.
	1891	Consuls at Tripoli. Diplomatic and Moore, Dickson. Consular.* Consul at Benghazi. Alvarez. Various.
	1892	Consul General at Tripoli. Diplomatic, Moore. Consular, Consul at Benghazi. Commercial and Alvarez. Treaty. Vice-Consul at Tripoli. Dickson. Various.
	1893	Consul General at Tripoli. Diplomatic, Moore. Consular, Consul at Benghazi. Commercial, Alvarez. Treaty and

F.O.101

94	1902 - 1903	Affairs of Tripoli. Anglo-Italian Relations etc.	
95	1904	Consuls General at Tripoli. Jago, Dickson, Alvarez. Consuls at Benghazi. Alvarez, Hampson, Ellul. Various.	Diplomatic, Consular, Commercial Treaty.
96	1905	Consuls General at Tripoli. Alvarez, Dickson. Consuls at Benghazi. Ellul, Fontana. Various.	Diplomatic, Consular, Commercial Treaty.

ترجمة للملحق رقم (2)

اتفاقية الصداقة والتحالف بين المملكة الليبية وبريطانيا الخاصة بإنشاء قواعد عسكرية بريطانية في ليبيا مقابل

دعم مالي بريطاني ديسمبر 1953 م

- يلتزم الطرفان بدعم كل منهما الآخر في حالة الحرب أو أي نزاع يشكل تهديداً على سيادة أي من البلدين.
- . سيدعم أي من الطرفين الآخر بمختلف الوسائل والتسهيلات الاقتصادية والعسكرية على أن يكون الطرف الليبي معني بالدعم العسكري فيما يعنى الطرف البريطاني بالدعم الاقتصادي ويلتزم كلا الطرفين بأداء المهام المنوطة به في هذا الشأن.
- الاتفاقية العسكرية: يمكن للقوات البريطانية أن تكون متواجدة في ليبيا بمدة ثابتة.
- القوات البريطانية الموجودة في ليبيا يحق لها أن تستقدم مدنيين وتنشئ معسكرات بما يصل إلى 25 ألف شخص في أوقات السلم وأن يظل هذا الرقم سرياً بين الطرفين ويمكن أن يتغير بناء على الاتفاق بين الحكومتين.
- الامتيازات الممنوحة للقوات البريطانية تتضمن استبعادها من أي ضرائب للدخل أو أي ضريبة استثنائية ورسوم تسجيل الأجانب خاصة المدنيين الذين يسعون للحصول على تأشيرة دخول.
- تشكيل محكمة خاصة للملاحقة القضائية لأي جرائم أو انتهاكات مرتكبة من قبل هذه القوات وستكون الملاحقة القضائية وفقاً للقانون الإنجليزي في المناطق الخاضعة لنفوذ هذه القوات أو المرتكبة ضد أي مواطن أو ممتلكات إنجليزية أو مناطق أمنية إنجليزية.
- سيتم منحنا سجن مخصص لوضع المسجونين على ذمة هذه القضايا وتكون قوات بريطانية مكلفة بحراسته حتى لو كان ذلك داخل سجن عمومي ليبي.
- تمنحنا هذه الاتفاقية الحرية في توزيع القوات لجيشتياً بصورة أكبر في المنطقة كما تحافظ على القوات بعيداً من أي ملاحقات قضائية حتى المدنيين منهم.
- . سيتم منحنا أرض مخصصة لإقامة القوات وستكون ضمن الاستخدام الحصري لنا خلال وقت الاتفاقية فقط.
- سيتمكن للقوات الإنجليزية الاستخدام الحصري لهذه الأرض ويحق لها بناء كافة أنواع التحصينات بنطاق يصل مداه 5 أميال من عاصمتي ليبيا طرابلس وبنغازي لكن يحق لها بناء أي معسكرات خارج نطاق العاصمتين وقتما اقتضت الضرورة لذلك.
- يمكن للقوات البحرية استخدام أي من المياه الإقليمية الليبية بحرية ويمكن كذلك للقوات الجوية التحرك أينما أرادت وستخصص قاعدة جوية لهم.
- من أجل ضمان تنفيذ الاتفاقية وضعنا شروط سرية.
- الاتفاقية المالية: الاتفاقية الاقتصادية الموقعة مع ليبيا في 13 ديسمبر 1951، تقول إننا سنغطي أي عجز في الميزانية الليبية بناء على التوافق بين الحكومتين لكنهم ملزمين بتقديم كافة بيانات ميزانيتهن ويعرضوا علينا أي اتفاقات طويلة المدى التي قد يترتب عليها التزامات مادية ليبية.
- الاتفاقية الاقتصادية معدة لتوفير أي دعم مادي لكن غير مرتبط بتغطية العجز الاعتيادي في الميزانية.
- . نلتزم وفق هذه الاتفاقية بدفع 3 مليون جنيه إسترليني سنوياً في أول 5 سنوات من توقيع الاتفاقية ومليون جنيه إسترليني من أجل التنمية و2 مليون إسترليني لدعم الميزانية.
- يمكن تعديل هذه الأموال بعد أول 5 سنوات بناء على الاتفاق بين الحكومتين.
- الحكومة الليبية ملزمة باستخدام هذا التمويل في أوجهه الصحيحة وأن تقدم الأدلة حول أوجه الصرف هذه.

- على الليبيين أن يضمنوا ألا يتم فسخ الاتفاقية لأي سبب سياسي بعد مرور تاريخ 31 يوليو لتصبح الاتفاقية نافذة المفعول بتاريخ 7 ديسمبر.

ترجمة للملحق رقم (3) تقرير القنصل أرتشيبالد فريزر إلى اللورد شيلبورن وزير الخارجية البريطاني

اللورد شيلبورن، وزير خارجية حكومة صاحب الجلالة

بيان / تقرير عام عن تجارة طرابلس لسنة 1767م من القنصل فريزر (رقم 1) في 24 أغسطس 1767م

تقرير عن تجارة سكان شمال أفريقيا مع دواخل أفريقيا

لقد كان ميناء طرابلس على الشاطئ الجنوبي للبحر الأبيض المتوسط - ولعدة قرون - السوق الرئيسي للرقيق المستجلبين من أفريقيا الذين يعاد تصديرهم سنوياً ثم القسطنطينية وإلى بعض الموانئ الأخرى في الدولة العثمانية.

وباعتبار أن الشريعة (المحمدية) الإسلامية لا تسمح للمسيحيين داخل البلاد الإسلامية بإمتلاك الرقيق سواء بالبيع والشراء أو بأي طريقة أخرى فإن هذه التجارة "تجارة العبيد" لم تكون معروفة بشكل كبير بالنسبة للأوروبيين وتتركز بشكل شبه كلي في أيدي التجار العرب المغاربة.

لقد كانت هذه التجارة "تجارة الرقيق" عبر المتوسط تتم بواسطة القوافل الطرابلسية السنوية أو النصف سنوية "كل ستة أشهر" التي تأتي محملة بالعبيد من دواخل أفريقيا، (وهي مدة منطقية جداً بحساب الزمن الذي يتطلبه ذهاب تلك القوافل وعودتها من الأماكن التي يُستجلب منها العبيد).

- أن حمولة الجمال التي تتراوح من 4 إلى 5 قنطار كانت تكلف التجار ما يعاد 2 بنس استرليني تقريباً للحمولة.
- تقدر قيمة السلع المرسله من طرابلس إلى فزان بـ 26,475 سكوين طرابلسي.
- تقدر قيمة السلع المستجلبة أثناء العودة من فزان إلى طرابلس بـ 37,380 سكوين أي بمكسب يقدر بـ 10,905 سكوين أي مايزد عن الثلث ربح صاف.
- السكوين الطرابلسي يعادل 8 شلن و6 بنس استرليني أو نحو ذلك.
- تعتمد هذه التجارة بشكل رئيسي على الجمال كوسيلة نقل، حيث يحمل كل جمل أربعة أو خمسة قنطار من البضائع أي أن كل خمس جمال تحمل طن طن واحد من البضائع في شكل رزم.
- السلع التي يتم مبادلتها في هذه التجارة تستورد في الغالب من البندقية و ليفورنو بشكل دوري مرتين في السنة ومن الشرق الأدنى والجزر اليونانية في بعض الأحيان، وهي تشمل:
 - - الملابس الخشنة من نابولي.
 - - الكتان الخشن من بلاد الشام.
 - - الأشرطة القطنية العادية والملونة من سامرينا.

- - الأمتعة الخشنة غير الملونة.
- - الخيوط المستخدمة لنظم الخرز.
- - الأبر وأدوات الخياطة.
- - الخرز والحلي.
- - حجر المرجاني الأحمر.
- - الورق.
- - القرنفل.
- - التبغ.
- - القضبان النحاسية والنحاس القديم والأنيبة النحاسية.
- - قضبان القصدير.
- - القبعات التونسية (الشاشية) وقبعات فزان.
- - السجاد الشامي.
- - والقماش الدمشقي والجنوي المرصع بالذهب.
- - الأحذية الشامية.
- - الزيت والملح.
- - السنا، النطرون "كربونات الصوديوم الطبيعية" التي يتم وضعها أو خلطها في تبغ ستراتبورغ الذي يستخدم بطريقة الإستنشاق "العاطوس".
- - لقد رأيت العلكة "الصمغ" في طرابلس وأعتقد أنه ليس من نهر "السنگال".
- - تقدر قيمة السلع المرسله من طرابلس إلى غدامس بـ 7,610 "سكوين".
- - بينما تقدر قيمة السلع العائدة من غدامس إلى طرابلس بـ 9.725 "سكوين".
- - الفارق 2,115 سكوين أي صافي ربح يعادل الثلث 1/3 تقريباً.
- - السلع العائدة "الواردات من أفريقيا إلى طرابلس" هي:
 - - الرقيق.
 - - السنا.
 - - النطرون.
 - - التمور.
 - - ريش النعام
 - - بعض الغبار الذهب.
 - - كمية صغيرة من الصمغ العربي.
- - السلع التي يستخدمها سكان شمال أفريقيا "المسلمين" يتم إستيرادها- في العادة- من قبل التجار اليهود والمسيحيين المقيمين في طرابلس، وهؤلاء بدورهم يبيعونها للتجار الطرابلسيين "المسلمين"

الذين يقومون بنقلها لبيعها في المدن والمناطق الداخلية، إلا أنه - في السنوات الأخيرة - بدأ أيضاً تجار غدامس وفزان وغيرهم من (التجار المغامرين أو "السماسرة" الذين ينتقلون مع القوافل بين الأسواق) يأتون إلى طرابلس ويقومون ببيع العبيد، والسنا، والنطرون، والتمور، وريش النعام (بهدف توفير النقود) للتجار الطرابلسيين الذين يتعاملون مع أسواق الشام ويرغبون في الحصول على السلع من مصدرها الرئيسي هناك وليس عبر الوسطاء.

- تنطلق القوافل من طرابلس باتجاه الجنوب إلى سوكنة وفزان وإلى الجنوب الغربي باتجاه غدامس، وفي أي من الطريقين فإن التجارة بعد هاتين المحطتين لا تتم بواسطة التجار الطرابلسيين بشكل مباشر.
- تنطلق القوافل إلى فزان في بداية فصل الربيع في رحلة تستغرق من 30 إلى 40 يوماً للوصول إلى فزان، ويمضي التجار هناك من أربعة إلى خمسة أشهر "قمرية" للتجارة والمقايضة وتبادل السلع مع القوافل التي يلتقون بها في فزان والقادمة من بورنو وزنفارا، وأغاديس، وتمبكتو ثم تعود القوافل إلى طرابلس إما بشكل مباشر بعد الإنتهار من عمليات التبادل التجاري أو الانتظار حتى موسم نضوج التمور ونبات السنا، ولذلك فإن سفر القوافل من طرابلس إلى فزان يكون بشكل جماعي مرة واحدة في السنة أما العودة من فزان إلى طرابلس فتكون في مجموعات متفرقة بعضها يصل مبكراً وبعضها قد يتأخر إلى أوقات مختلفة.

- تذهب القوافل بانتظام مرتين في السنة إلى غدامس، وتستغرق الرحلة إلى غدامس -في العادة- نصف الزمن الذي تستغرقه الرحلة إلى فزان بالرغم من أن المسافة إلى غدامس تعادل أكثر من نصف المسافة إلى فزان والسبب أن الطريق إلى غدامس أقل صعوبة من الطريق إلى فزان وتتوفر به آبار المياه (الينابيع) التي تمكن التجار من سقي جمالهم والتزود بالماء في حين أنه كان عليهم حمل المياه على ظهور الجمال لعدة أيام عند السفر إلى فزان لإنعدام وجود آبار المياه على هذا الطريق، أما السلع المتاجر بها "إلى غدامس أو فزان" فهي نفس السلع وكذلك السلع التي تعود بها القوافل من هناك، والاختلاف الوحيد يكمن في جودة البضائع التي تعود بها القوافل من هناك "غدامس وفزان" والتي تختلف نسبياً "عند مقارنة الرقيق والسنا... وغيرها"، فالعبيد الذين يتم إحضارهم من فزان يعتبرون الأفضل، والسنا تستجلب من غدامس بإسم سنا أغاديس "لشهرتها" حيث كانت هناك رحلات قوافل مباشرة من غدامس إلى أغاديس التي تقع في وسط أفريقيا، كما تجدر ملاحظة أن كميات "غبار الذهب" القادمة من غدامس كانت تتجاوز كثيراً نسبة أي كميات تأتي من فزان، وبالتالي فإن الرحلات باتجاه غدامس في الجنوب الغربي من طرابلس وتمبكتو الواقعة في نفس الاتجاه أيضاً تدفع للتسأل هل تلك الكميات الكبيرة من غبار الذهب -التي تحضرها القوافل أثناء العودة- تأتي من غدامس بإعتبار أنها أقرب إلى تمبكتو منها إلى فزان أم أن الذهب يستخرج من غدامس نفسها كمنطقة توجد بها جبال، من المؤكد أنه لا توجد مناجم ذهب في منطقة فزان، وربما لا توجد أيضاً في بورنو حيث أن الذهب كان ينقل - في السنوات الأخيرة - من طرابلس إلى فزان ومنها إلى بورنو.

- أهالي فزان هم من المسلمين من ذوي البشرة السمراء، الذين يتولى حكمهم أمير "أسود منهم" يخضع لسلطة طرابلس، ويعود أغلب هؤلاء السكان "سكان غدامس" في أصولهم إلى العرب البيض العائدون من الأندلس، وتعتزف حكومتهم المحلية بتبعيةها لسلطة طرابلس وإن كانت في الغالب مستقلة عنها ولا تدفع ضرائب لها.
- التقرير الذي قدمه موس دي لا برو *Moos De la Brue* ، المدير العام للشركة الأفريقية الفرنسية، وبعض الكتاب الآخرين من الإنجليز والفرنسيين الذين وصلوا إلى غامبيا و(السنغال) من الساحل الغربي لأفريقيا يشير إلى قوافل البيض الذين يتحدثون اللغة العربية ويأتون سنوياً محمّلين بالأسلحة وغيرها إلى تمبكتو ، ويؤكد أنه إذا ما وجدت مثل هذه القوافل في تمبكتو فهي قطعاً قادمة من غدامس لأنه تمبكتو لا تصلها قوافل بشكل مباشر من طرابلس أو تونس أو الجزائر.
- لقد سمعت في طرابلس أن التجارة الداخلية عبر طريق الجنوب الغربي كانت تتم بين أشخاص لا يرون بعضهم البعض على الإطلاق عندما يقومون بالمقايضة¹، وهو ما يتوافق مع ذكرته كتاب الرحالة الذين وصلوا إلى (السنغال) وغامبيا - ولكن في بلد كان كل شيء فيه يُدار وفق تقاليد "غير مكتوبة" متعارف عليها، فإنه من غير المحدد أن الناس يتحدثون عن ذلك من واقع تجارب لأشخاص مارسوا هذه التجارة هناك أو أنهم سمعوا عنها من آخرين.

أصناف البضائع المصدرة سنوياً من طرابلس إلى فزان

"القيمة بالسكوكين الطرابلسي وهو ما يعادل ثمانية شلن وستة بنس"

الخرز الزجاجي	القيمة	1,335
ورق	1500 رزمة	975
الملابس الإنجليزية والنابولية الضيقة		3,375
الأواني الأوعية النحاسية والمقصودة (المطلية بالقصدير)		1,800
الخرز الزجاجي		130

¹ - يقصد بذلك ما كان يعرف بالتجارة الصامتة، هي طريقة تعامل تجاري كانت تستخدم في الممالك الأفريقية في العصر الوسيط يجري فيها التداول دون التقاء الطرفين فكان التجار المغاربة يأتون بسلعهم إلى المراكز الأفريقية، وفيها يجدون ملاءهم وعملاءهم الأفارقة، فيخرج الجميع إلى أماكن معلومة، حيث يضرب التجار طبوهم إعلاناً عن وصولهم بالبضائع، ويتركون بضائعهم في مكان بارز ثم ينسحبون، فيأتي التجار الذين يريدون شراء تلك البضائع فيفحصونها ويضعون إلى جوارها السلع أو الأموال التي يريدون استبدالها وينسحبون، ثم يعود التجار المغاربة، فإذا أن يقبلوا الصفقة بأخذ البضائع المتروكة من المشتريين، أو ينسحبون مرة أخرى علامة على عدم رضاهم، وهكذا، وتنتهي الصفقة عندما يقبل التجار المغاربة عرض المشتريين ويأخذون ما تركوه، تاركين بضائعهم للمشتريين، حماد الله ولد السالم، تاريخ موريتانيا قبل الاحتلال الفرنسي، (بيروت: دار الكتب العلمية، 1971م)، ص34-35.

6,000		القرنفل
30		القضبان النحاسية التي تصنع في طرابلس
300		الإبر
2,580		والقمماش الدمشقي المرصع بالذهب
550		الخرز والحلي المصقولة
200		قطع النحاس
100		النحاس القديم
2,000		الحلي النحاسية الصغيرة
500		الأحجار المرجانية الحمراء المثقوبة
200		أوراق التبغ
1,000		شحوم الأغنام
1,335		البرانيص أو العباءات المغاربية
3,000	القيمة	الملابس الكتانية من سمرنا
300		القبعات التونسية "الشاشية"
400		القبعات الفاسية "المغربية"
300		السجاد الشامي
200		السجاد الشامي الملون
600		الملابس الكتانية من الاسكندرية
150		الأحذية الشامية
200		أدوية وعقاقير مختلفة
50		عقاقير علاجية متعددة
200		الزيت
26,475		المجموع

أصناف السلع التي تعود بها القوافل سنوياً من فزان إلى طرابلس

32,000	رقيق "زنوج"	800
3,300	قنطار من السينا	600
480	قنطار من التمور	400
200	قنطار من تمور سوكنة	200
250	قنطار من "النطرون" أو الملح المعدني المستخدم في السعوط	200
1000	جلود النعام من سوكنة ومناطق أخرى على طريق فزان	
150	قنطار من الصمغ العربي	15
37,380	<p>الاجمالي</p> <p>الميزان التجاري 10,905 سكوين لصالح طرابلس</p>	

أصناف البضائع المصدرة سنوياً من طرابلس إلى غدامس

1,125		الملابس الإنجليزية والنابولية الضيقة
900		الأواني القصديرية
325		ورق
130		قرنفل
400	80 قنطار	الخرز الزجاجي
1,360		الأحجار المرجانية الحمراء المثقوبة
330		قطع النحاس
200		النحاس القديم
300		أوراق التبغ
500		البرانيص والعباءات المغربية
700		الملابس القطنية
15		الأبر

200		القبعات الفاسية "المغربية"
100		السجاد الشامي
100		السجاد الشامي الملون
300		الملابس الكتانية من الاسكندرية
300		الحريير المصنَّع في طرابلس
100		أدوية وعقاقير مختلفة
25		علاجية متعددة عقاقير
150		الحجر المرجاني الأحمر التونسي
50		الحلي والأقراط النحاسية الصغيرة
7,610		الاجمالي

أصناف السلع التي تعود بها القوافل سنوياً من غدامس إلى طرابلس

8.000		رقيق "زنوج"	200
525		قنطار سنا من أغاديس	70
1,000		رزمة "طرد" من غبار الذهب	800
200	القيمة	ريش النعام	
9,725		الاجمالي	
		الميزان التجاري 2,115 سكوين لصالح طرابلس	

أنواع البضائع المستوردة إلى طرابلس سنوياً من المقطعات الثلاث في برقة وقورينا الخاضعة لطرابلس

غريان			
8,000	القيمة		الزعفران
2,000	=		ريش النعام
1,0000			
بنغازي			

2,500	قنطار	2,000	صوف
170	=	2,000	جلود الماعز
50	=	300	جلود الضأن
200	القيمة		أغطية الخيام
1,250	قنطار	500	السمن
500	القيمة		ريش النعام
300	=		الشحوم الحيوانية
300	=		المواشي والأغنام المصدرة
5,270			
درنة			
1,250	قنطار	500	الصوف
100	القيمة		الشمع
2,500	قنطار	1,000	السمن
1,000	القيمة		ريش النعام
500	=		الشحوم الحيوانية
500	=		
5,650			
20,920		الإجمالي	

العجز في الميزان التجاري لطرابلس يعوض من خلال بيع الرقيق الذين يتم الحصول عليهم من عمليات القرصنة ومن الأموال التي تدفعها وكالات وقناصل الدولة الأوروبية المختلفة للإنفاق عليهم أثناء احتجازهم.

أصناف البضائع المستوردة سنوياً من البندقية إلى طرابلس

900	قنطار	200	الخرز الزجاجي "العقيق"
750	=	150	الخرز "العقيق" المرقط الملتوي
			الخرز "العقيق" المصقول "طويل ودائري الشكل"

900	ورقة	600	4000 = في ورق
300	حزمة	10,000	الخرز"العقيق" الببضاوي الشكل "على شكل حبة الزيتون"
150	=	10,000	= من النوع الأقل جودة
250	=	10,000	= الأسود والأبيض
250	=	1000	= الأبيض المستدير الشكل
			الخرز"العقيق" المصقول المعروف بأسم بونتيي جيلوسيا
1,000	القيمة		الخرز"العقيق" البوريسي " يتم تقديره بعد وصوله"
200	حزمة	15,000	الخرزالأبيض "العقيق" المصقول
400	قطعة	2,000	الطاوالت الخشبية "المصنعة بالبندقية"
100	براميل	10	المسامير "المصنعة بالبندقية"
520	حزمة	80	ورق مختوم ذو ثلاث جوانب على شكل نصف دائرة "هلال"
100	=	200	ورق الكتابة
120	=	300	الكراسي المستعملة للجلوس خارج المنزل
70	=	150	نوع آخر من الكراسي المماثلة
100	قطعة	1,000	العوارض أو الدعامات الخشبية الصغيرة والمخارط المزدوجة
125	قنطار	100	الزاج "أملح الكبريتات"2
20	=	20	الحديد الصلب
200	مجموعة "دزينة 12 قطعة"	300	شفرات الحلاقة
40	مجموعة	1,000	الصناديق المعدنية "4 قطع بكل مجموعة"
25	=	200	الصناديق المعدنية الملونة "12 قطعة بكل مجموعة"

² -الزَّاجُ) من الفارسية : زَاگ وجمعها: زَاجَاتُ وهو الاسم التاريخي العربي الذي كان يطلق على أملاح الكبريتات، وهي أملاح حمض الكبريتيك، وقد كانت أملاح الزاج المختلفة معروفة عند العلماء العرب والكيميائيين العرب الذين يستخدمونها في تجاربهم، و يميزونها بحسب الألوانها.

<https://ar.wikipedia.org/wiki/%D8%B2%D8%A7%D8%AC>

300	القيمة		النسيج "الكتان" الدمشقي المطرز بالذهب
300	=		الخيوط الذهبية
50	=		الخيوط الفضية
150	=		العقود الذهبية والفضية
70	قنطار	2	الخيوط الذهبية والفضية المتنوعة
100	حزمة	1000	الملفات
50	قطعة	30	الصناديق الفارغة والصفائح
50	القيمة		الخزانات المستخمة لحفظ لمشروبات، الأكواب والمصابيح الصغيرة والكبيرة
50	=		الحلقات المعدنية البيضاء المستخدمة في الخياطة
60	=		صافرات خشبية للأطفال
2,115	=		العقيق المثقوب "العقيق الأحمر"
900	قنطار	50	القضبان أو السبائك النحاسية "قضبان وأسلاك"
10,765			الإجمالي

أصناف البضائع المصدرة سنوياً من طرابلس إلى البندقية

2,000		10,000	جلود الماعز "المذبوغة"
900	قنطار	100	النحاس في شكل قوالب
900	=	100	السنا من فزان
150	=	20	السنا من أغاديس
600	=	200	النحاس
600	القيمة		أنواع مختلفة من ريش النعام
300	قنطار	20	الشمع الأصفر
125	=	50	السيلا
6,025			الإجمالي

5,575)(

أصناف البضائع المستوردة سنوياً من ليفورنو إلى طرابلس

8 شلن و6 بنس " القيمة بالسكويين الطرابلسي ما يعادل

1,800	قنطار	100	الأوعية النحاسية والمقصدة (المطلية بالقصدير) مثل "أوني الطهي الأباريق.. وغيرها".
4,500	قطعة	500	الملابس الضيقة من نابولي
800	رزمة	800	الورق
225	قنطار	16	القصدير
750	=	100	خميرة الخبز والكعك
1,200	=	65	من صمغ اللك "لبان اللك" الذي ينتج في مدغشقر 3
225	=	25	خشب برنامبوكو للصبغة 4
80	=	25	كامبيشي للصبغة 5 خشب
1,600	=	5	خشب كوتشينيل للصبغة 6
500	=	15	الجاوي بأنواع مختلفة 7
150	=	15	السكر

3 - صمغ اللك "لبان اللك" ينتج في مدغشقر

4 -خشب من أشجار غابات البرازيل التي تستخدم أليافها لتحضير ألوان الصبغة المختلفة

Edenise Alves, Pernambuco Wood used in the Manufacture of Bow for String Instruments ,IAWA journal / International Association of Wood Anatomistes 29(3), January 2008

5 - خشب من أشجار غابات البرازيل التي تستخدم أليافها لتحضير ألوان الصبغة المختلفة
https://www.wordsense.eu/Campeachy_woods/

6- خشب من أشجار غابات البرازيل التي تستخدم أليافها لتحضير ألوان الصبغة المختلفة
<http://www.wildcolours.co.uk/html/brazilwood.html>

7 - الراتينج الصمغي.أو لبان أو بخور الجاوي بالإنجليزية "Benzoin resin" والذي يتم الحصول عليه من تقشير لحاء من لحاء أنواع عديدة من الأشجار ويأتي في الغالب من سومطرة ويستخدم في العطور وبعض أنواع البخور، اء شيماء طه، فوائد الجاوي الصحية وأضراره، الموسوعة العربية الشاملة،نشر في: 15 ديسمبر، 2019م،

<https://www.mosoah.com/health/alternative-and-natural-medicine/%D9%81%D9%88%D8%A7%D8%A6%D8%AF-%D8%A7%D9%84%D8%AC%D8%A7%D9%88%D9%8A/>

450	=	22	الفلفل
120	=	20	الزنجبيل
650	=	5	القرنفل
150	رطل	50	"جوز" البندق
520	قنطار	30	احجار الشب "الهولندي"
600	قنطار	200	الأسلاك الحديدية إلى قيمة القضبان الحديدية
100	برميل خشبي	4	القرنفل الوردي اللون
100	لفة ورقية	300	السكاكين الفرنسية ذات المقابض الخشبية
75	=		ماسورات "سبطانات" البنادق المصنعة في فلورنسيا، والحرير
1.200	دسته	200	الإبر من فرنسا
60		50	السكاكين ذات المقابض الزركشة باصداف أطباق السلاحف
20		25	صناديق السعوط أو (النشوق)
20		5	السكاكين ذات المقابض المصنعة من القصدير
13		50	النظارات الفرنسية
20		5,000	القوارير المغلفة "المغطاة" بالقش
125	برميل خشبي	2	الأسماك المملحة المدخنة
8	=	5	الملح
13	=	8	الصحنون والسلع الخزفية بشكل عام
140	قطعة	600	السبورات الخشبية من السويد
140	=	200	السبورات الخشبية من التروج
400			أزهار الحرير من جنوى بقيمة تصل إلى:
150			العقود الذهبية والفضية بقيمة تصل إلى:

50			أسلاك نظم "الخرزوالعقيق" البيضاء بقيمة تصل إلى:
100			الكتان /الملابس الكتانية بقيمة تصل إلى:
20			الأوعية الفخارية الجنوبية كالصحون وغيرها
30			الأكواب بأعطيها ونظارات الكريستال البوهيمية8
2,000		1,500	الخرز المرجاني اللون
1,125		300	ماسورات "سبطانات" البنادق
500	زوج	500	المسدسات الألمانية
170		100	أقفال "تأمينات" البنادق
300	زوج	400	المسدسات التي تثبت على الخصر الفضية
140		600	السيوف
21,459			الإجمالي
{21,346}			

أصناف البضائع المصدرة سنوياً من طرابلس إلى ليفورنو

2,750	قنطار	500	السنا من فزان
375	=	50	السنا من أغاديس
750	=	50	الشمع الأصفر
300	=	100	النحاس
6,100	القيمة		أنواع مختلفة من ريش النعام
3,600	قنطار	400	النحاس في شكل "قوالب"
300	=	100	الجلود الخام "غير المذبوغة"
80	=	100	Squill)(العنصل ⁹

8 - بوهيميا وهي جزء من جمهورية تشيكيا الحالية بوسط أوروبا ,إحد مقاطعات الإمبراطورية الرومانية القديمة، <https://www.britannica.com/place/Bohemia>

200		100	الصمغ
350		5,000	عقاقير صغيرة <i>Ciculi</i>
125	قنطار	50	السِلال
14,930		الاجمالي	

أصناف البضائع المستوردة سنوياً من مالطا إلى طرابلس

750	قنطار	200	الجير
35	=	4	حزمة أسلاك "خيوط"
80	=	5	" <i>Martinico</i> " قهوة مارتينيكو
200	القيمة		عصائر فرنسية الصنع
50	=		شراب الكابيلير بنكهة زهر البرتقال
90	=		أنواع مختلفة من اللبن "العلكة"
100	=		الخيوط القطنية
25	=		الجوارب والقبعات القطنية
25	=		الأحذية والنعال
40	=		المتاديل "من برشلونة"
1,480		الإجمالي	
[1,495]			

أصناف البضائع المصدرة سنوياً من طرابلس إلى مالطا

450	قنطار	50	الجلود الخام "غير المذبوغة"
125		150	السِلال
200	القيمة		الجلود المذبوغة الصغيرة

9 - العنصل (بالإنجليزية *Squill*): هو نبات من فصيلة الزنبقيات، يزهر في الربيع، وله أزهار ناقوسية الشكل. تعود أصول نبات العنصل لمنطقة البحر المتوسط، وينمو عادة في التربة الرملية قرب البحار و هو نبات يستخرج منه أدوية طبية ، Elizabeth Lawrence, *The Little Bulbs*, Duke University Press, 1986, p. 124.

300	=	20	الشمع "جزء منه في شكل حزم والجزء الآخر كشموع جاهزة"
240	قنطار	200	التمور من فزان
200	=	200	التمور من سوكنة
150	=	50	النحاس
150	القيمة		من سامريتا "Burdette" السجاد الفارسي المصنوع يدوياً المعروف بأسم والاسكندرية
1,815			الإجمالي

أصناف البضائع المستوردة سنوياً من تونس إلى طرابلس

1,000	دستة	200	القبعات "الشاشية"
400	القيمة		الأقمشة الحريرية المصنعة في تونس
100	قنطار	50	الكرز
200	القيمة		الخزف والفخار الملون
150	=		الأسلاك "الخيوط والشرائط" الذهبية المصنعة في تونس
50	=		الأسلاك "الخيوط" الفضية
100	=		الفضة القديمة "المستعملة"
300	=		الأحجار المرجانية الحمراء "المزخرفة"
2,300			الإجمالي العجز في الميزان التجاري لطرابلس يدفع في شكل سبائك ذهبية

أصناف البضائع المستوردة سنوياً من الشرق الأدنى إلى طرابلس

القيمة بالسكوبين الطرابلسي

من استنبول			
8,500	قنطار	1000	النحاس في شكر "قوالب"
2,000	=	100	قضبانات النحاس
500	=	50	النحاس القديم "المستعمل"
1,100	=	800	قطع "قصاصات" النحاس

85		1000	الأحذية الرجالية
40		1000	الحدوات الحديدية للأحذية
70	سلسلة	1000	العقيق الخشبي المستخدم في نظم "المسبحات"
1,800	قنطار	10	الحريز غير المطرّز من بروسا ¹⁰
250			الأسلاك "الخيوط" الذهبية
14,345			الإجمالي

من سامرنا 11			
1500	قنطار	500	الشب الصخري
11,000	قطعة	20000	الملابس القطنية البيضاء "في مجموعات كبيرة وصغيرة"
200	=	400	القطن المصبوغ أحمر، أزرق.. إلخ
750	قنطار	5	الحريز غير المطرّز من تايرا ¹² Tyrra
60	زوج	1000	الأحذية الرجالية
500	قنطار	200	الحديد
750	=	100	النحاس
520	رطل	100	الأصباغ قرمزية اللون
130	=	100	القرنفل
160	قنطار	20	القطن الخام "غير المصقول"
100	=	5	الخيوط القطنية
25	صندوق	100	التين في صناديق

10 - بورصة، كانت تعرف سابقاً بأسم بروسا Brusa أو Prusa، وهي مدينة تقع في شمال غرب تركيا الحالية. <https://www.britannica.com/place/Bursa-Turkey>

11 - ساميرنا: هي مدينة أزمير الحالية بتركيا. <https://www.britannica.com/place/Izmir>

12 - Tyra- أو Tyrra) هي مدينة تقع في أقصى شرق جمهورية التشيك حالياً على الحدود مع تركيا. [https://de.zxc.wiki/wiki/Tyra_\(T%C5%99inec\)](https://de.zxc.wiki/wiki/Tyra_(T%C5%99inec))

25	صندوق	100	الخوخ/ البرقوق في صناديق
13			أوعية وأدوات المطابخ والحمامات
200		50	السجاد
200		200	السجاد في مقاسات صغيرة
200		200	السجاد في مقاسات صغيرة جداً
75		25	(الشيلان) أغطية الأسرة الناعمة
185		300	(الشيلان) أغطية الأسرة الفارسية الناعمة المطرزة الأطراف
10	القيمة		قطع الملابس الانجليزية والهولندية
400	قنطار	10	الصوف من ساميرنا
200	القيمة		الملابس القطنية والحريية المزركشة
1,700			التبغ الخام " ورق "
18,943			الإجمالي

Scio 13 من جزيرة خيوس اليونانية			
180	قنطار	6	"العلكة" / اللبان الأبيض
100	=	6	"العلكة" / اللبان الأسود
400	القيمة		الملابس الحريية والقطنية المزركشة
680			الإجمالي

Scala Nova 14 من سكالانوفا

13 -)، Scio أو تشيو (باللغة الإيطالية) هي جزيرة خيوس *Genoese* خامس أكبر الجزر اليونانية في بحر إيجه

<https://www.davidrumsey.com/luna/servlet/detail/RUMSEY~8~1~284396~90056902:Pl--106--Scio-Island,-Turkey->

14 - Scala Nova سكالانوفا هي بلدة كوساداسي *Kusadasi* التركية الحالية على ساحل بحر إيجه جنوب مدينة أزمير <http://www.levantineheritage.com/scalanova.htm>

4,000	القيمة		الفاصوليا
500	=		التين المجفف
4,500			الإجمالي
من كريت لعيد الفطر			
1,600	قنطار	10	الحرير
400	=	100	عسل
125	=	50	جبنه
1,360	=	1200	العنب المجفف
260	=	260	الزبيب
3,745			الإجمالي

أصناف البضائع المصدرة سنوياً من طرابلس إلى القسطنطينية وساميرنا والشرق الأدنى

القيمة بالسكوكين الطرابلسي

40,000		1000	الرقيق "زنج"
1,800		4000	الجلود المذبوغة
500			الأحزمة الصوفية الناعمة
120	قنطار	100	تمورفزان
65	القيمة		اكياس حجر الصوان الصغير
42,485			الإجمالي

أصناف البضائع المستوردة سنوياً من الشرق الأدنى إلى طرابلس

من الاسكندرية			
850	قنطار	500	الأرز
250	كيلة	500	العدس
1,000	=	2000	الفاصوليا
2,000	القيمة		الكتان مختلف الجودة

900	قطعة	2000	الملابس القطنية البيضاء
170	=	500	الملابس القطنية الزرقاء
550	قنطار	100	بذور نبات الكتان
330	=	50	الصوف الأسود
10	=	5	السكر البني
200	القيمة		أنواع مختلفة من ريش النعام
100	=		أساور العاج للنساء
150	قنطار	10	"Mocca" "قهوة موكا"
200	قطعة	300	السجاد الفارسي المصنوع يدوياً المعروف بأسم "Burdette"
200	القيمة		الأسلاك "الخيوط" الذهبية
7,010			الإجمالي

أصناف البضائع المصدرة سنوياً من طرابلس إلى الإسكندرية

4,900	القيمة		القماش المستعمل لصنع الملابس في شمال أفريقيا ¹⁵
500	=		الصابون من سوسة
1,000	قنطار	5	الزعفران
300	=	100	Squill)(العنصل
200	القيمة		الجدور الطرابلسية "المستخدمة في الذباغة"
500	=		الجلود المذبوغة القرمزية والصفراء المستخدمة في صناعة أغلفة السروج
600	=		الأقمشة الخشنة المزركشة المستخدمة كستائر للغرف
8,000			الإجمالي

15 - يعرف بالـ Barracan وهو قماش سميك مصنوع من وبر الإبل يستعمل في مختلف بلدان البحر المتوسط؛ ويكتب المصطلح باللغة الانجليزية بكل الصيغ التالية "baracan, barrakan, barragon, and barragan". <http://www.finedictionary.com/Barracan.html>

البضائع المستوردة سنوياً من ليفورنو إلى طرابلس والتي قد تكون استُجلبت من ماهون 16 التي كانت سوق تجاري سابقاً

500	قطعة	من القماش الخشن	القيمة	4,500
25	قنطار	من صمغ اللك "لبان اللك"		1,200
15	=	من صمغ بنجامين أو بنزاوين "الجاوي"		500
100	=	النحاس		750
25	=	من ألياف خشب برنامبوكو المستخدمة للصبغة		255
25	=	من ألياف خشب كامبيشي المستخدمة للصبغة		80
5	=	من ألياف خشب كوتشينيل المستخدمة للصبغة		1,600
22		الفلفل		450
5		القرنفل		650
20		الزنجبيل		120
1/2		"جوز"البندق"		75
30		احجار الشب		150
1,200	حزمة	ورق خشن		800
200	قنطار	حديد على هيئة قوالب أو كُتل		600
4		القوالب المعدنية	القيمة	225
		بعض الأسلاك الحديدية		
		أدوات المطايخ والسكاكين الكبيرة		295
		ماسورات "سبطانات" البنادق والمسدسات إذا كانت رخيصة الصنع		2000
		الإجمالي		22,650 (14,250)

16 - Mahon رسمياً هي مدينة Maó الكاتالونية في إسبانيا هي العاصمة وثاني أكبر مدينة في جزيرة مينوركا وتكتب في بعض الأحيان باللغة الانجليزية بأسم Mahon أو Port Mahon .
<https://en.wikipedia.org/wiki/Mah%C3%B3n>

البضائع المستوردة سنوياً من ليفورنو إلى طرابلس والتي قد تكون استُجلبت من ماهون التي كانت سوق تجاري سابقاً

1,000			الأواني المصنعة من القصدير
520	حزمة	800	الورق ذو ثلاث جوانب على شكل نصف دائرة "هلال"
100	القيمة	200	ورق الكتابة
190	=		ورق التغليف الخشن
125	قنطار	100	الزاج "أملح الكبريتات"
200	القيمة		شفرات الحلاقة الخشنة
100	=		الملفات
100	=		خيوط الحياكة والتطريز
2,335			الإجمالي

الفترة	القنصل	الصفة
--------	--------	-------

ترجمة للملحق رقم (5) قناصل بريطانيا بولاية طرابلس منذ أواخر القرن 18 وحتى بدايات القرن 20

قنصل	<i>Simon Lucas</i>	سيمون لوكاس	يوليو 1793 - مايو 1801
قائم بأعمال	<i>Bryan McDonogh</i>	براين ماكدونغ	مايو 1801 - نهاية 1803
قنصل	<i>William Wass Langford</i>	وليام واس لانغفورد	يونيو 1801 - يناير 1812
قنصل	<i>Patrick (Pat) Wilkie</i>	باتريك باث ويلكي	يناير 1812 - يوليو 1813
قنصل	<i>James Somerville</i>	جيمس سومرفيلي	يوليو 1813 - نوفمبر 1814
سفير	<i>William à Court</i>	وليام كورت	اغسطس 1813 - نهاية 1814
قنصل	<i>Hanmer Warrington</i>	هانمر وارنغتون	نوفمبر 1814 - 1846
نائب قنصل	<i>Joseph Dupuis</i>	جوزيف ديبوس	نوفمبر 1826 - اكتوبر 1831
نائب قنصل	<i>J. Fraser</i>	ج. فريزير	نهاية 1830
قنصل عام بطر ابلس	<i>D. Hay</i>	دروموند. هاي	يناير - ديسمبر 1879
نائب القنصل في بنغازي	<i>Dupuis</i>	ديوبويس	
قنصل عام بطر ابلس	<i>D. Hay</i>	دروموند. هاي	1880 يناير - ديسمبر
نواب القنصل في بنغازي	<i>Dupuis and Vadala</i>	ديوبويس وفدالا	
قنصل عام بطر ابلس	<i>D. Hay</i>	د. هاي	1881 يناير - ديسمبر
نواب القنصل في بنغازي	<i>Dupuis and Vadala</i>	ديوبويس وفدالا	
نائب القنصل في طرابلس	<i>Taylor</i>	تايلور	
قنصل عام بطر ابلس	<i>D. Hay</i>	دروموند. هاي	1882 يناير - ديسمبر
نواب القنصل في بنغازي	<i>Dupuis and T. wood</i>	تي. وود ديوبويس و	
نائب القنصل في طرابلس	<i>Taylor</i>	تايلور	
قناصل عامون بطر ابلس	<i>D. Hay and Taylor</i>	دروموند. هاي وتايلور	1883 يناير - ديسمبر
نائب القنصل في بنغازي	<i>T. wood</i>	تي. وود	
قنصل عام بطر ابلس	<i>D. Hay</i>	دروموند. هاي	يناير - ديسمبر 1884
نواب القنصل في بنغازي	<i>T. wood and Vadala</i>	تي. وود وفدالا	
نواب القنصل	<i>Taylor and Dickson</i>	تايلور وديكسون	

قنصل عام بطر ابلس	<i>D. Hay</i>	دروموند. هاي	يناير - ديسمبر 1885
نواب القنصل في بنغازي	<i>T. wood, Vadala and Fremeaux</i>	تي. وود وفدالا فريماكيس	
نائب القنصل في طر ابلس	<i>Dickson</i>	ديكسون	
قنصل عام بطر ابلس	<i>D. Hay</i>	دروموند. هاي	يناير - ديسمبر 1886
نائب القنصل في طر ابلس	<i>Dickson</i>	ديكسون	
نائب القنصل في بنغازي	<i>T. wood</i>	تي. وود	
قنصل عام بطر ابلس	<i>D. Hay</i>	دروموند. هاي	يناير - ديسمبر 1887
نائب القنصل في بنغازي	<i>T. wood</i>	تي. وود	
قناصل عامون بطر ابلس	<i>D. Hay and Dickson</i>	دروموند. هاي وديكسون	يناير - ديسمبر 1888
نواب القنصل في بنغازي	<i>T. wood and Cameron</i>	تي. وود وكامرون	
قنصل عام بطر ابلس	<i>D. Hay</i>	دروموند. هاي	يناير - ديسمبر 1889
نواب القنصل في بنغازي	<i>Cameron and Fremeaux</i>	كامرون و فريماكيس	
قناصل عامون بطر ابلس	<i>D. Hay, Dickson and Moore</i>	ومور دروموند. هاي وديكسون	يناير - ديسمبر 1890
نواب القنصل في بنغازي	<i>Fremaux and Alvarez</i>	فريماكيس والفاريز	
قناصل عامون بطر ابلس	<i>Moore and Dickson</i>	مور وديكسون	يناير - ديسمبر 1891
نائب القنصل في بنغازي	<i>Alvarez</i>	الفاريز	
قنصل عام بطر ابلس	<i>Moore</i>	مور	يناير - ديسمبر 1892
نائب القنصل في طر ابلس	<i>Dickson</i>	ديكسون	
نائب القنصل في بنغازي	<i>Justin Alvarez</i>	الفاريز	
قنصل عام بطر ابلس	<i>Moore</i>	مور	يناير - ديسمبر 1893
نائب القنصل في بنغازي	<i>Alvarez</i>	الفاريز	
قناصل عامون بطر ابلس	<i>Moore , Jago and Dickson</i>	مور وجاغو وديكسون	يناير - ديسمبر 1894
نائب القنصل في بنغازي	<i>Alvarez</i>	الفاريز	
قناصل عامون بطر ابلس	<i>Jago, Dickson and Alvarez</i>	والفاريز وجاغو وديكسون	يناير - ديسمبر 1904

نواب القنصل في بنغازي	<i>Alvarez, Hampson and Ellul</i>	الفاريز وهامبسون واليول	
قناصل عامون بطر ابلس	<i>Alvarez and Dickson</i>	اليول وفونتانا	يناير - ديسمبر 1905
نواب القنصل في بنغازي	<i>Ellul and Fontana</i>		